

Obst-Hügel-Land Rallye

3

Bräuhaus Jazz Open Air

5

Xund – Gesundheitsreportage

15-21

[www.matousek.at](http://www.matousek.at)

# NEWS

über **25**

Jahre für die Region · 6-2018

Österreichische Post AG RM 02A033996 K, P.b.b. An einen Haushalt, Verlagspostamt 4070 Eferding

**Hyundai Tageszulassungen.**  
Top Ausstattung. Tolle Preise.

Bei Leasing bis zu **€ 6.900,- sparen!**  
\* Details auf [www.hyundai.at](http://www.hyundai.at)

**U. SEIFRIED**  
UNITED AUTO  
GRIESKIRCHEN  
0 7248 68 340 | [www.unitedauto.at](http://www.unitedauto.at)

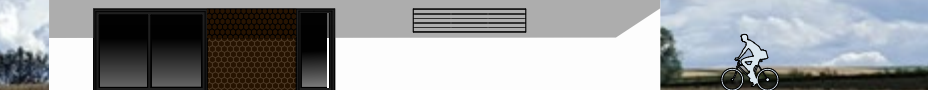
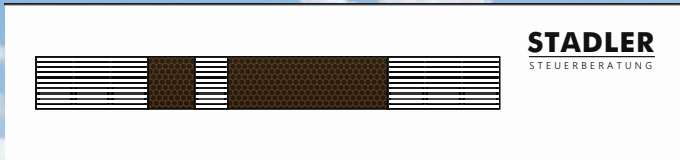
# Regionale Unternehmen präsentieren sich

Exklusive NEWS-Sonderreportage über die besten Betriebe aus der Region

7-13

*„Unsere Kanzlei baut auf die Qualität und Erfahrung von HE-BAU.“*

© IDEENagentur, [www.matousek.at](http://www.matousek.at)



**HEBAU**  
BM EDER GÜNTER

[www.he-bau.at](http://www.he-bau.at)

Hinzenbach • 0664/49 69150

Visualisierung: [www.brueckler-digitalekunst.com](http://www.brueckler-digitalekunst.com)

Sorgenfreie Kunden  
dank bester Qualität.



**DIE BESTE FOLIE \*)  
FÜR IHRE  
GLASFLÄCHEN.**

- Hitze- und Sonnenschutz
- Sicht- und Blendschutz
- Splitterschutz
- UV-Schutz

\*) LLUMAR - die Nr. 1 am Weltmarkt

0 72 72 / 35 72

[matousek.at](http://matousek.at)



MENSCH UND  
MASCHINE WERDEN EINS.



**Mazda MX-5**

*zoom-zoom*

Verbrauchswerte: 6,0-6,6l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 139-154g/km. Symbolfoto.



**MAZDA  
STECKBAUER**

4070 EFERDING

TEL. 07272/2682-0

4720 NEUMARKT

TEL. 07733/50140

[WWW.STECKBAUER.AT](http://WWW.STECKBAUER.AT)

## Editorial

Von Chefredakteur  
Harald Matousek



Sie wollen auch zu einem interessanten  
Thema schreiben? [matousek@news-online.at](mailto:matousek@news-online.at)

## Wenn „MONATLICH“ zu „TÄGLICH“ wird

Wie kann eine Monatszeitung tagesaktuell sein? Diese Frage ist absolut berechtigt. Kurz zur Geschichte dazu. Wir sind vor ca. 4 Wochen mit unserer komplett neuen und regionalen Infoplattform [www.news-online.at](http://www.news-online.at) gestartet. Bis dato haben wir über 10.000 Besucher erhalten, das uns nach über 500 Stunden Entwicklungszeit in den letzten 12 Monaten sehr gefreut und auch in unserer Arbeit bestätigt hat.

### Hier stinke ich gerne!

Unsere hauseigene Internetabteilung hat hier wirklich eine Meisterleistung vollbracht. Auch wenn Eigenlob „stinkt“, aber hier stinke ich gerne und möchte an dieser Stelle noch weiter gehen und alle beteiligten Mitarbeiter, insbesondere meinem Webdesigner und Grafiker Jean Claude Grieco, für die guten Ideen und ihren Einsatz loben. Für mich als verantwortlicher Herausgeber und Chefredakteur war es sehr wichtig, dass man sofort auf der Startseite alle aktuellen regionalen Infos

schnell findet. Klare Übersicht ohne verspielte Grafiken war ein klar definiertes Ziel. Weiters das große Archiv mit über 10 Jahre NEWS als PDF. Mein Editorial, das bei den Lesern sehr beliebt ist, ebenfalls in den Mittelpunkt zu rücken und auch komplett zu archivieren. Alle Sonderthemen übersichtlich präsentieren. Private Kleinanzeigen und Veranstaltungen können gratis auf der Plattform abgegeben werden. Jeder Bericht kann von unseren Lesern kommentiert werden und somit lebt die Plattform von den vielen Meinungen.

### Tagesaktuelle Berichte

Als nächstes Ziel wollen wir bei großen und wichtigen Ereignissen ab 2019 teilweise tagesaktuell auf [www.news-online.at](http://www.news-online.at) berichten. So wie der ORF, die OÖN oder die KRONE. Natürlich nur für unsere Region in Eferding und Grieskirchen. Neugierig geworden? Machen Sie einen Blick, informieren Sie sich und schreiben mir Ihre Meinung – am besten gleich online. ■

Ihre Meinung direkt an: [matousek@news-online.at](mailto:matousek@news-online.at)

## Firmenindex

AGRANA Stärke	Seite	12	OÖ Wohnbau	Seite	14
Bauernfeind	Seite	29	Rapso	Seite	4
Beyer Küchen	Seite	9	Schwaighofer Sonnenschutz Dolenz	Seite	7
DJ Mad Max	Seite	30	Seifried Autohaus	Seite	1
Eder Wald- & Gartenservice	Seite	11/30	Steckbauer Mazda	Seite	1/13
Fürst Gärten	Seite	23	Toferer Audi-VW	Seite	30
HE Bau	Seite	1			
Holzinger & Partner	Seite	10	<b>Xund - Gesundheitsreportage</b>		
ISG Wohnen	Seite	2	Hillisch Haut Chirurgie	Seite	15
Jetlake Bar Restaurant	Seite	3	H.Preiss Füreder	Seite	18/19
Kepplinger Immobilien	Seite	8	INJOY Eferding	Seite	20
Kriegner Renault	Seite	5	LiWa Licht & Wärme	Seite	21
Matousek & Matousek GmbH	Seite	1/10/32	Moser Bäckerei	Seite	21
Mercedes Toferer	Seite	2/8	Radsport Plöckinger	Seite	16/17
Niedermayrs Kaffee	Seite	30			

## Neugestaltung Mercedes Toferer

Investition für die Zukunft



Foto: NEWS

Mercedes Toferer befindet sich mitten in den Umbauarbeiten.

Bei Mercedes Toferer in Eferding wird seit April 2018 fleißig umgebaut. Um den aktuellen Mercedes-Benz CI Richtlinien gerecht zu werden, wird der Schauraum und die Büroräume bis August 2018 komplett saniert und auf den neuesten Stand der Technik gebracht. Dadurch entsteht ein modernes und umweltfreundliches Gebäude, welches die Mercedes Benz Flotte perfekt in Szene setzt. Die Gesamtkosten für den Umbau betragen rund EUR 800.000,-. Das Traditionsunternehmen in Eferding war

bereits in die Jahre gekommen und entsprach nicht mehr den neuesten Standards, eine Sanierung war daher nötig und zeitgemäß und auch von Mercedes vorgegeben.

„Unser Ziel ist es, unseren Kunden in angenehmer Atmosphäre die gesamten Mercedes Benz Modelle perfekt präsentieren zu können. Durch den Umbau schaffen wir auch für die Zukunft zahlreiche Arbeitsplätze in der Region“, so Verkaufsleiter Christoph Eichinger. ■ Anzeige

## BAD SCHALLERBACH

### 3 moderne Doppelhäuser

**Fertigstellung  
Sommer 2019!**

- ca. 112 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Solaranlage für Warmwasseraufbereitung
- HWB = 34 kWh/m<sup>2</sup>a
- hohe Wohnbauförderung
- Ziegelbauweise, Garage
- schlüsselfertige Ausstattung
- Mietkauf oder Eigentum
- kontrollierte Raumlüftung

**ISG**

Riedauer Straße 28, 4910 Ried i.L.  
0 77 52 / 85 82 8, [www.isg-wohnen.at](http://www.isg-wohnen.at)

## Chorkonzert „Nordsklänge“

Vom Chorensemble „Contrapunctus Floridus“

Am 30. Juni 2018 um 19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr) stellt das Chorensemble „Contrapunctus Floridus“ mit Ulrike Koblmüller, als neue, engagierte und hoch professionelle Chorleiterin, im Eferdinger Bräuhaus sein neues Programm „Nordsklänge“ vor.

Inspiziert von der Schönheit der Landschaft, vor allem der Choralandschaft im Norden Europas, ist dieses Konzert der Vielfalt der skandinavischen und norddeutschen Chormusik gewidmet. Der Bogen spannt sich dabei von traditioneller a capella Musik bis hin zu Jazz, Musical, Film- und Popmusik. Durch die Begeisterung und den Elan des Ensembles und die Band-Unterstützung, sind Buntheit, Spaß, Freude am Singen und Humor auf jeden Fall garantiert.

**Eintritt: EUR 14,- / VVK EUR 12,-.**

**Karten sind bei allen Mitgliedern, in der Raiffeisenbank Eferding sowie Sparkasse Feldkirchen/D. erhältlich. ■**



## 12. Obst-Hügel-Land Rallye

Am 24. Juni 2018 ins St. Marienkirchen/P.



Foto: Wahr Müller

Old- und Youngtimer erobern wieder das Obsthügelland.

Ein Pflichttermin für Oldtimerfans ist die 12. Obst-Hügel-Land-Rallye in St. Marienkirchen an der Polsenz. Gestartet wird die Rundfahrt am Sonntag, 24. Juni 2018 um 10:30 Uhr am Marktplatz, wo den ganzen Tag über Oldtimer zu besichtigen sind. Die Fahrtstrecke führt die kostbaren Gefährte auf zwei und vier Rädern etwa 50 km durch den Naturpark bzw. Bezirk Eferding und Grieskirchen. Ein Spiel- und Jausen-Stopp ist eingeplant. Traktoren legen eine entsprechend kürzere Strecke zurück. Die Anmeldung erfolgt ab

8:30 Uhr vor Ort und der Start ist um ca. 10:30 Uhr am Marktplatz beim Mostspitz geplant.

Auch das leibliche Wohl kommt nicht zu kurz. Es werden die Besucher am Marktplatz mit warmen Mahlzeiten sowie regionalen Schmankerln verwöhnt. Um ca. 14 Uhr ist die Preisverleihung geplant. Eigene Gruppenwertungen für Autos, Motorräder und Traktoren mit schönen Preisen je Kategorie. Zugelassen sind alle Oldtimer sowie interessante Youngtimer (Autos, Traktoren, Motorräder). Bei Starkregen entfällt die Veranstaltung. ■

## Willkommen am JETLAKE!

Der Erlebnis-Badesee in Feldkirchen an der Donau mit dem Wohlfühl-Restaurant direkt am See

Der Jetlake ist das Herz der vier Feldkirchner Badeseen. Durch das vielfältige Angebot zählt der Jetlake zu den Top-Ausflugzielen Österreichs. Und das zu Recht:

Top-gepflegte Liegewiesen zum Entspannen, weitläufige Grünflächen für Sport & Spaß und einen der modernsten Wasserskilifte.

### JETLAKE - bar + restaurant

Nach zwei Jahren Bauzeit hat nun Stefan Kastner im Oktober 2017 sein neues Restaurant eröffnet. Wir haben das Lokal getestet und mehrmals besucht. Es ist ein modernes Lokal voller Energie, Atmosphäre, ein Ort zum Wohlfühlen. Es wird

ein vielfältiger Gästekreis angesprochen.

Man muss sich nicht verabreden, wenn man Freunde treffen will, denn irgendjemand, den man kennt, ist immer da. Ein Ort, wo der Genussmensch nicht zu kurz kommt. Von Frühstück – über Mittagessen – bis hin zum Dinner – das entspan-

nte Ambiente mit wunderbarem Seeblick lädt zum Genießen – Relaxen & Feiern ein.

Auf 350 trendigen Quadratmetern finden 150 Gäste Platz. Küchenchef ist Victor Habib. Genießer lieben jetzt bereits das neue Restaurant. Wir von der NEWS können das nur bestätigen. ■ Anzeige



Foto: JETLAKE



4101 Feldkirchen/D, Badeseestrasse 6  
office@jetlake.com | +43 7233 20520 | www.jetlake.com

Wir haben warme Küche von:

Do. / Fr. / Mo. 11:30 – 14:00 Uhr & 17:00 – 22:00 Uhr

Sa. 11:30 – 22:00 Uhr

So. / Feiertag 11:30 – 20:00 Uhr

Frühstück jeweils von 08:30 – 12:00 Uhr

Über die Öffnungszeiten hinaus kann das Restaurant als Location gebucht werden.

## Kirschenfest in Scharten

Am 17. Juni beim Obsthof Steiner

Zum Saisonstart der Kirschen-ernte organisieren die Schartener Obstbauern alljährlich ein Kirschenfest. Beim diesjährigen Fest am Sonntag, 17. Juni ab 10 Uhr beim Obsthof Steiner (Roitham 2, 4612 Scharten) verwöh-



Foto: Josef Hinterleitner

Am 17. Juni findet in Scharten wieder das traditionelle Kirschenfest statt.

nen Sie die Bauern mit erntefrischen Kirschen und vielen Köstlichkeiten rund um die süßen Früchte. Ersatztermin bei Schlechtwetter ist der 24. Juni 2018.

Die Besucher können sich über den Kirschenanbau informieren und die vielfältigen bäuerlichen Veredelungsprodukte und Schmankerl genießen. Ein alljährliches Highlight ist die „Obst-Hügel-Land-Meisterschaft im Kirschkern-Weitspucken“. Die kleinen Besucher können sich beim Ponyreiten und Kinderschminken vergnügen.

Die Kirschen aus dem größten Obstgarten Oberösterreichs überzeugen durch hohe Qualität und besten Geschmack. Die saftigen und knackigen Früchte sind bereits direkt bei den Landwirten oder im Handel erhältlich. Mehr als 20 verschiedene Kirschensorten werden in Scharten angebaut. ■

## Musikverein Waizenkirchen unterstützt

Spende der Raiffeisenbank Prambachkirchen



Foto: Musikverein Waizenkirchen

(v.l.) Bankstellenleiter der Raiffeisenbank Waizenkirchen Prok. Karl Weixelbaumer mit Kapellmeister Stephan Hinterberger, Obmann des MV Waizenkirchen Jürgen Mittermair und Dir. Leopold Wagner von der Raiffeisenbank Prambachkirchen.

2018 ist nicht nur ein besonderes Jahr für die Raiffeisenbanken Prambachkirchen eGen (Gründer Friedrich Wilhelm Raiffeisen hätte heuer seinen 200. Geburtstag gefeiert) sondern auch für den Musikverein in Waizenkirchen. 150 Jahre Musikverein Waizenkirchen bedeutet natürlich 150 Jahre voller Engagement, Zusammenschluss und gegenseitiger Unterstützung von Jung und Alt, um gemeinsam das gleiche Interesse zu verfolgen und musi-

kalische Erfolge zu feiern. Die Raiffeisenbank Prambachkirchen eGen ist stolz auf die regionale und kulturelle Vielfalt in ihrer Region und tritt deswegen gerne als finanzieller Unterstützer zur Erhaltung der Tradition und des freiwilligen Einsatzes der Bevölkerung auf. Sie freut sich den Musikverein Waizenkirchen zum heurigen Jubiläumsjahr beim Ankauf einer Marimba mit einem Scheck in der Höhe von EUR 3.000,- unterstützen zu können. ■

## Vortrag von Helga Rabl-Stadler

Präsidentin der Salzburger Festspiele



Foto: Doris Wild

Helga Rabl-Stadler, Präsidentin der Salzburger Festspiele.

Der Rotary Club Eferding veranstaltet am Donnerstag, 14. Juni 2018 um 19:30 Uhr im Seminarhaus Consenso am Stadtplatz in Eferding (ehem. Gasthaus Jungreithmayer) einen Abend

mit Dr. Helga Rabl-Stadler, Präsidentin der Salzburger Festspiele zum Thema „Die Festspiele als Friedenswerk nach dem 1. Weltkrieg“. Der Eintritt ist frei! Freiwillige Spenden zugunsten des Rotary Sozialfonds werden erbeten. Die Veranstaltung wird moderiert von Sabine Lindorfer, RC Eferding.

Helga Rabl-Stadler, geboren 1948 in Salzburg, wurde am 11. November 1994 zur Präsidentin der Salzburger Festspiele ernannt. In die Zeit ihrer Präsidentschaft fallen die größten Erfolge im Sponsoring und eine umfassende Renovierung und Modernisierung der Festspielhäuser. ■

**Rapso<sup>®</sup>**  
DAS ORIGINAL

- ernährungsphysiologisch besonders wertvoll
- 100% reines Rapsöl-schonend gepresst
- für Salate, zum Backen, Braten und Frittieren
- Vertragsanbau aus Österreich

OHNE GENTECHNIK  
Kontrolle durch agronet GmbH

Natürlich aus Österreich

Weitere Informationen können angefordert werden bei: VÖG AG, Bäckermühlweg 44, A-4030 Linz oder unter [www.rapso.at](http://www.rapso.at)

## Jazz Open Air in Eferding

Am 7. Juli 2018 im Bräuhaus

**BRÄUHAUS  
JAZZ  
OPEN  
AIR**

Bräuhaus  
Eferding

**07.07.2018**  
ab 18:00

**Ostinato**  
**Harri Stojka Express**

www.kultursaal.at

**KULTUR  
SAAL**

Das 1. Bräuhaus Jazz Open Air findet am 7. Juli 2018 unter dem Titel „Harri Stojka Express meets Ostinato“ ab 18 Uhr statt. Karten: VVK ermäßigt EUR 25,- (ÖÖN-card), VVK EUR 27,- oder Abendkasse EUR 31,-. Weitere Infos unter [www.kultursaal.at](http://www.kultursaal.at)

Die Band „Ostinato“ wurde 1974 von Tommy Böröcz und Claudius Jelinek gegründet. Inspiriert von

internationalen Größen wie Billy Cobham, Chick Corea und Herbie Hancock, entstand die erste Single „Get On Up“ in hippen Funky Style. Dies sollte der Durchbruch für diese Art von Musik in Österreich sein, und Ostinato wurde zum Maßstab in einem Umfeld, in dem bislang ausschließlich Jazz- oder Rockmusik den heimischen, populären Markt bestimmt haben. Ebenfalls im Jahr 1974 gründete Harri Stojka den „Harri Stojka Express“, der als einzige österreichische Gruppe neben Jimmi Cliff, Eric Burdon, Van Morrison und Carlos Santana beim Open-Air-Festival im Wiener Prater Stadion aufgetreten ist. Es folgten zahlreiche Einladungen zu legendären Jazzfestivals. Die LP „Live at Montreux“ liefert ein stimmungsvolles Zeugnis für den Beginn dieser beeindruckenden Weltkarriere. Seitdem avancierte Harri Stojka zu einem der wichtigsten Jazzmusiker. ■

### Gewinnspiel

NEWS verlost 2x2 Freikarten  
Einsendungen an: [redaktion@news-online.at](mailto:redaktion@news-online.at)  
Kennwort: Bräuhaus Jazz Open Air

## Galaabend der Wirtschaft Grieskirchen

Auszeichnungen für Lehrabsolventen und Meister

1100 Unternehmen mit 14.000 Mitarbeitern stehen im Bezirk Grieskirchen für Handwerk mit Weltruf. 325 Betriebe bilden derzeit 375 Lehrlinge aus. Diese Menschen, die ihre Leistungskraft und Qualität Tag für Tag aufs Neue unter Beweis stellten, standen im Mittelpunkt des Galaabends des Bezirksprojektes „Grieskirchen, der Bezirk, in dem das Handwerk Weltruf hat“. 275 interessierte Besucher kamen nach Grieskirchen um gemeinsam junge Meister und Lehrabsolventen zu feiern. Die Anstecknadeln in Gold und Silber wurden von dem ehem. WKÖ-Präsident

Christoph Leitl, WKÖ-Präsidentin Doris Hummer, design. WKÖ-Vizepräsidentin Margit Angerlehner und WKÖ-Bezirksstellenobmann Laurenz Pöttinger verliehen.

Die Auszeichnungen in Gold erhielten Meister aus dem Prüfungszeitraum Oktober 2016 bis Mai 2018. Silber ging an alle Jugendlichen, die die Lehrabschlussprüfung in diesem Zeitraum erfolgreich abgelegt haben. Die 60 Ausgezeichneten in Silber und knapp 20 in Gold nahmen die Auszeichnung an diesem Abend persönlich in Empfang. ■

## Sommerfest der JW-Eferding

Am 21. Juni im Presshaus Aschach

Die Junge Wirtschaft und Frau in der Wirtschaft Eferding laden am Donnerstag, den 21. Juni 2018 ins Presshaus Aschach (Kirchenplatz 5, 4082 Aschach/D.) herzlich ein. Beginn ist um 19:30 Uhr (Einlass um 18:30 Uhr). Es wurde wieder ein tolles und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Es ist zwar nur ein Abend, fühlt sich aber an wie Urlaub. Denn, wenn die Son-

ne untergeht, steigt das Stimmungsbarometer. In lässiger Atmosphäre plaudert es sich gleich viel relaxter über Berufliches und nebenbei können auch noch bestehende Kontakte gepflegt und neue geknüpft werden. Anmeldungen sind bis 18. Juni 2018 möglich: per E-Mail an [veranstaltung@wkoee.at](mailto:veranstaltung@wkoee.at) oder per Online-Service: [www.online.wkoee.at/WKO/2018-32342](http://www.online.wkoee.at/WKO/2018-32342). ■



Foto: JW-Eferding

Sommerfest der Junge Wirtschaft und Frau in der Wirtschaft Eferding.

**RENAULT**  
Passion for life

Renault CLIO TO GO:  
Bis zu € 3.000,- Preisersparnis!<sup>1)</sup>

**CLIO**  
ab € 9.990,-  
Inkl. Finanzierungs- und Versicherungsbonus

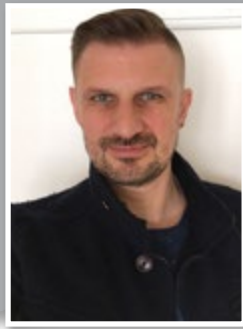
Sie erhalten jetzt zusätzlich bis zu  
**€ 1.000,- Lagerbonus!**<sup>2)</sup>

Dargestellte Preise und Aktionen gelten auf die Einstiegsversionen der ausgelobten FzG, bei Kaufvertragsabschluss bis 30.06.2018 und verstehen sich inkl. Boni. (Modell-, Finanzierungs- und Versicherungsbonus), NoVA, USt. & Händlerbeteiligung für Privatkunden gemäß Bedingungen unter [www.renault.at](http://www.renault.at). Nur gültig bei Finanzierung über Renault Finance (Mindestlaufzeit 24 Monate, Mindest-Nettokredit 50 % vom Kaufpreis) und bei Inanspruchnahme des „Einfach-perfekt!“ Versicherungspaketes - Vollkasko- und Haftpflichtversicherung - mit Mindestlaufzeit 36 Monaten. Es gelten die Annahmerichtlinien der Versicherung, gültig für Verbraucher. 1) Die Preisersparnis errechnet sich aus dem Listenpreis abzüglich Aktionspreis, bei Finanzierung und Inanspruchnahme des „Einfach-perfekt!“ Versicherungspaketes wie oben beschrieben. 2) Gültig bei Kauf und Zulassung eines Lagermodells bis 30.06.2018 oder solange der Vorrat reicht. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos.  
Gesamtverbrauch Renault Clio 5-Türer 3,2-5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 82-135 g/km, homologiert gemäß NEFZ.

**KAROSSERIE** **TÜV** **AUTO KRIEGNER** [www.kriegner.at](http://www.kriegner.at)  
**Grieskirchen**, Industriestr. 33, Tel. 07248/68066  
**Ried**, Weiering 90, Tel. 07752/84282

## Gott in der Zeit des Menschen.

Dipl.-Pass. Christian Penn  
Mobil (0676) 877 6 1208  
christian.penn@dioezese-linz.at



## „Bleib so wie du bist!“

Diesen Satz wünscht man sich gern anlässlich eines Geburtstages. Er beinhaltet jedoch einiges an Missverständnissen. Manche halten ihn, nicht ganz zu Unrecht, für eine gefährliche Drohung. „Bleib so wie du bist!“ Geht das denn überhaupt?

Jeder von uns ändert sich tagtäglich. Unser Körper, unsere Beziehungen und Freundschaften ändern sich. Die anglo-irische Schriftstellerin Iris Murdoch formulierte es so: „Man schaut nicht einfach hin und wählt etwas, man steckt immer schon bis zum Hals in seinem Leben.“

In diesem Leben in dem wir stecken gehört Veränderung dazu. Was gestern noch war, kann morgen schon ganz anders sein. So wie wir Menschen dem Wandel unterworfen sind, so wandelte sich auch unsere Kirche. Die Kirche bleibt nicht wie sie ist, sondern entwickelt sich weiter. An ihrem Beginn standen da die ängstlichen Jüngerinnen und Jünger. Die aus Angst die Türen verschlossen und sich eingesperrt hatten. Vielleicht kennen wir eine solche Erfahrung, wenn die Angst vor etwas so viel Macht bekommt, dass wir auf Rückzug gehen. Meist verbunden mit der Hoffnung dass das Angstmachende von selbst verschwindet. Das Gegenteil ist jedoch oft der Fall. Die Ängste werden dadurch nicht weniger, sondern mehr.

In ihrer Angst vor Veränderung haben sich die Jüngerinnen und Jünger an ihre Begegnungen mit Jesus erinnert. Der Pastoraltheologe Rainer Bucher formulierte es so „An Jesus glauben heißt, an seine Botschaft glauben. In allem geht es bei Jesu Reich-Gottes-Botschaft um die umfassende Heilung um die umfassende Heilung unserer beschädigten menschlichen Lebensverhältnisse.“ Es geht also in unserer Kirche nicht um die perfekten und vorbildhaften Lebenshaltungen, es geht vor allem auch um unsere Brüche, um unsere Fehler und Schwierigkeiten.

Papst Franziskus spricht von einer verbeulten Kirche, die ihm lieber ist. Und genau so hat unsere Kirche auch begonnen. Die Jüngerinnen und Jünger hatten ihre Schwächen und Ängste, so wie wir. Doch sie sind nicht bei ihrer Angst stehen geblieben. Sie haben sich von der Botschaft Jesu und vom Geist Gottes leiten und führen lassen. Sie sind hinausgegangen in die Welt um Menschen von Jesus zu erzählen und von ihrem eigenen Glauben. „Bleib so wie du bist!“ Auch wenn wir uns das noch so sehr wünschen, sind wir doch alle der Veränderung unterworfen, somit muss der gut gemeinte Wunsch wohl lauten: „Schön, das du da bist, schön, dass es dich gibt mit all deinen Facetten!“ ■

## „Fremdgehen“ in der Pfarre Haibach

### Nachtwanderung zur Sonnenwende

Am 22. Juni 2018 findet die 2. Veranstaltung aus der Reihe „Fremdgehen“ in der Pfarre Haibach/D. statt. Unter dem Motto „In der Fremde zur Sonnenwende“ wird am Sonnenwendtag um 20:20 Uhr bei der Pfarrkirche Haibach gestartet. Ziel der Nachtwanderung ist der Kalvarienberg wo es neben feurigen Elementen auch stimmgewollte Livemusik, Texte

und eine kleine Verköstigung geben wird. Das „Fremdgehen“ findet bei jeder Witterung statt.

### „Tanz und Gesang“

Weiters veranstaltet das Kath. Bildungswerk Haibach am 5. Juli 2018 um 19 Uhr ein buntes Open-Air-Programm unter dem Titel „Tanz und Gesang“ im schönen Ambiente des Restaurants „Hoamat“ in Haibach/D.

Genießen Sie Tanz und Livemusik mit Dance Company Variable, Carmen Fallwickl, Gerald Ritt, Johannes Brummeier & Bernhard Ortner. Eintritt frei. Bei Schlechtwetter wird das Programm nach Drinnen verlegt und der Tanz entfällt. ■



Foto: Johannes Kaindlstorfer

„Fremdgehen“ zur Kalvarienbergkapelle in Haibach/D.

## Märchenwanderung in Aschach/D.

### Eintauchen in die Welt der Märchen



Foto: FBZ Eferding

Märchenwanderung am 30. Juni 2018 in Aschach/D.

Märchen berühren, verzaubern, heilen und geben Kraft. Am Samstag, 30. Juni 2018 findet in Aschach/D. mit der Märchenerzählerin Marianne Obermair eine Märchenwanderung für Familien statt. Bei der leichten Wanderung auf den Aschacher Hügeln, auch für Kinderwagen geeignet, wird die ausgebildete Märchenerzählerin in die wunderbare Welt der Märchen eintauchen und damit Kinder und

Eltern gleichsam verzaubern. Diese Veranstaltung des Familienbundes Eferding beginnt um 10 Uhr und dauert etwa 2 Stunden. Der genaue Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekannt gegeben. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich, da witterungsbedingt noch Änderungen sein können. Anmeldung unter Tel. 07272/5703 oder fbz.eferding@ooe.familienbund.at. ■



Präsentiert von

NEWS

## Sonnenschutz, so individuell und einzigartig wie Sie!

**Von Schwaighofer Sonnenschutz Dolenz. Der Garten als Wohnraum – das ist Luxus pur! Das Leben nach draußen verlagern, die Verbundenheit zur Natur spüren und in vollen Zügen genießen. Und dabei nicht nur den Geist, sondern auch das Auge verwöhnen.**

Der Lieblingsplatz im Freien wird zum komfortablen Designerort. Sonne, Wind und Wetter werden im Einklang mit der Natur zum stilvoll gestalteten Begleiter.

**Sonnensegel wirken dafür flexible Wunder!**

Die großflächigen starren oder aufrollbaren Beschattungssysteme passen sich an die individuellen Gegebenheiten an. Sie lassen Raum für kreative Gestaltung, sie machen Terrasse, Balkon, Eingangsbereich, Rasenfläche, Pool oder Whirlpool zum ästhetischen Hotspot. Rund um das Zuhause entstehen damit neue Lebensräume. Und wenn der externe Wohnraum mit einem Sonnensegel schon ziemlich perfekt

scheint, geht immer noch mehr: Hochqualitative Infrarotstrahler oder stimmungsvolle LED-Beleuchtungen sorgen dann für den wirklich letzten Schliff und lassen fast vergessen, dass man einfach nur zu Hause ist!

**Sonnensegel vom Profi! Unzählige Möglichkeiten! Wir beraten Sie gerne!**

Schwaighofer Sonnenschutz Dolenz  
[www.schwaighofer-sonnenschutz.at](http://www.schwaighofer-sonnenschutz.at)  
[office@schwaighofer-sonnenschutz.at](mailto:office@schwaighofer-sonnenschutz.at)  
 Telefon: 0 7272 / 590 59



ING. WOLFGANG  
SCHWAIGHOFER, MBA

Schwaighofer  
 sonnenschutz  
 Dolenz

# 25 Jahre IMMOBILIEN Dr. KEPPLINGER JUBILÄUMSAKTION bis 31. Dezember 2018

Schätzung und Verkauf ist Vertrauenssache!



Foto: Dr. Franz Kepplinger

**Dr. Franz Kepplinger**  
allg. beeid. u ger. zertifizierter  
Sachverständiger für  
Immobilien  
immo@eml.cc

Gerade vor wichtigen Entscheidungen ist es unabdingbar zu wissen, was eine Liegenschaft wert ist. Wichtige Entscheidungen sind insbesondere der Verkauf bzw. die Übergabe oder die Vererbung eines Hauses, einer Eigentumswohnung oder eines Grundstückes. Genauso wichtig ist es auch im Zuge einer Ehescheidung, den Wert einer gemeinsam erworbenen Liegenschaft zu kennen. In aller Regel geht es dabei um die Frage nach dem Verkehrswert. Um diesen zu ermitteln, empfiehlt sich in jedem Fall die Einholung eines professionellen Gutachtens, welches durch einen Sachverständigen, im Idealfall eines allgemein beeideten und gerichtlich zertifizierten Sachverständigen, erstellt wird.

Auch Sie wollen wissen, was Ihr Haus wert ist? Dann rufen Sie

unter 07274 / 7922 an und kontaktieren Sie Ihren regionalen Fachmann. Als solcher biete ich Ihnen derzeit einen **Jubiläums-Aktionspreis bis 31.12.2018: € 225,- anstatt € 300,- netto, also minus 25% Jubiläumsbonus, für Besichtigung und schriftliche Kurzauskunft samt Besprechung.**

Dann wissen Sie wirklich, was Ihre Immobilie wirklich wert ist und können vorsorglich planen und entscheiden.

Selbstverständlich stehen wir

Ihnen als professionelle Immobilienreuhänder auch bei der tatsächlichen Verwertung Ihrer Liegenschaft von A bis Z, also von deren Anpreisung, Vertragsverhandlung, -abschluss und -abwicklung verlässlich zur Seite und das auch zu einem speziellen Aktionshonorar.

**Bis 31.12.2018 gibt es auf sämtliche Honorare und Provisionen 25 Jahre-Jubiläumsbonus im Ausmaß von 25 % !!!!!** ■

Anzeige

## IMMOBILIEN DR. KEPPLINGER

Veilchenstr. 6  
4072 Alkoven

**0 72 74 / 7922**

Verkauf, Vermietung, Beratung, Schätzung  
seit 25 Jahren.



**4 JAHRES  
WERTPAKET  
TRANSPORTER**

## Der neue Sprinter. Das Zugpferd der Österreichischen Wirtschaft.

In über 1.700 Varianten. Individualisierbar bis ins kleinste Detail. Mit Vorder-, Hinter- oder Allradantrieb.

Ab € 21.850,- exkl. MwSt., inkl. € 1.000,- Digitalisierungsbonus<sup>1</sup>. [www.mercedes-benz.at/sprinter](http://www.mercedes-benz.at/sprinter)

Kraftstoffverbrauch Sprinter Kastenwagen kombiniert: 7,0–9,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 185–252 g/km<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Aktion gültig bis 31.12.2018. <sup>2</sup> Die angegebenen Werte sind die „gemessenen NEFZ-CO<sub>2</sub>-Werte“ i.S.v. Art. 2 Nr. 2 Durchführungsverordnung (EU) 2017/1153, die im Einklang mit Anhang XII der Verordnung (EG) Nr. 692/2008 ermittelt wurden. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Die Werte variieren in Abhängigkeit der gewählten Sonderausstattungen.

Mercedes **PRO**



**Toferer Autohandel u. Service GmbH & Co KG** Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner für Personenkraftwagen und Nutzfahrzeuge sowie Verkaufsgent für Personenkraftwagen und Transporter, 4070 Eferding, Bahnhofstraße 65, Tel. 0 72 72/25 58-0, Fax 0 72 72/25 58-58, e-mail: [office@toferer-mercedes.at](mailto:office@toferer-mercedes.at)

# die küchen architektur von beyer



© IDEENagentur, www.matousek.at



**Die Kunden von Beyer genießen die vielen Vorteile einer perfekt geplanten Küche.**

**Lesen Sie warum „die küchen architektur“ so wichtig und von großem Vorteil für Ihre neue Küche ist.**

Die Beyer Tischlerei in Peuerbach hat sich in den letzten Jahren als Küchen-Spezialist im Landl einen Namen gemacht. Was bedeutet eigentlich Küchenarchitektur? Das ist rasch auf den Punkt gebracht. Architektur verbindet Wissen mit Ausführung. Diese Erfahrung bringt viele Vorteile für den Kunden. Seit über 20 Jahren beschäftigt sich Hans Beyer und sein kompetentes Team mit dem Thema Küchen.

Wir waren mit unserem Redakteur unterwegs und haben ein paar Küchen mit Hans Beyer angesehen und mit den Kunden gesprochen. Auf welche Punkte kommt es wirklich an? Das wollten wir für unsere Leser wissen. Thema Ergonomie: Passende Arbeitshöhen, große Arbeitsflächen und ergonomisch angeordnete Geräte werden bei Beyer groß geschrieben. Der allerwichtigste Punkt für die Peuerbacher Küchenprofis ist die Kommunikation und die Freude am Kochen. Als nächstes erzählt ein zufriedener Kunde von

den natürlichen Materialien und vom schönen Design. Richtig geplant und eingesetzt bringen die abgestimmten Materialien viel Freude.

Auch die perfekte Beleuchtung ist für die Küchenarchitektur ein wichtiges Thema. Zum guten sorgenfreien Gelingen kümmert sich Beyer auch um die professionelle Koordination sämtlicher Handwerker, wie Fliesenleger, Installateur, Elektriker, Maler, etc. Durch die gute und langjährige Zusammenarbeit mit den Firmen wird eine termingerechte und vor allem perfekte Ausführung garantiert. ■

Anzeige

*Große Arbeitsflächen in der richtigen Höhe garantieren ein angenehmes Arbeiten in der Küche.*



*Die Themen gemeinsames Kochen erleben und nicht als Arbeit sondern als Vergnügen zu sehen, werden von der Beyer Küchenarchitektur ganz groß geschrieben!*

**beyer**  
die küchen architektur

Rossanger 8  
4722 Peuerbach  
Telefon: 07276 / 2373  
www.beyer-tischlerei.at

## 85% weniger Hitze in Ihren Räumen!

Spezialfolien aus dem Hause Matousek & Matousek für Büros, Wintergärten und Dachflächenfenster!



Foto: Wenger Fenster

Mit Sonnenschutzfolien von LLUMAR um 85% weniger Wärme in Ihrem Wintergarten. UND: Fast 100% UV-Schutz und Splitterschutz.

Seit über 20 Jahren folieren die Profis von Matousek & Matousek in Eferding Glasflächen verschiedenster Art. Das sind unter anderem Wintergärten, Dachflächenfenster, Glasdächer und -kuppeln, Schauräume, Eingangshallen, Hochhäuser, Museen, Schau-fenster, Ausstellungs- bzw. Verkaufsräume, Büros, Verwaltungsgebäude, Krankenhäuser, Schulen und Universitäten, Restaurants und Jachten usw.

Alle verklebt mit LLUMAR-Spezialfolien – dem Weltmarktführer in diesem Bereich.

### Zufriedene Kunden

Die Folien garantieren durch jahrzehntelange Erfahrung exklusive Qualität und ständige Verfügbarkeit. Kontinuierliche Forschungs- und Entwicklungsarbeit, stetige Güteüberwachung und das Qualitätsmanagement sorgen für allerhöchste Standards. Tausende

große sowie kleine Referenzen in der ganzen Welt beweisen die Nachhaltigkeit der LLUMAR-Folienserie.

Das erfahrene Unternehmen Matousek & Matousek ist offizieller Partner von LLUMAR.

„Für uns ist dieses innovative Qualitätsprodukt genau das noch letzte fehlende Glied in unserer anspruchsvollen Leistungskette“, freut sich Gerald Reiter zur NEWS.

Die Folien sind in den Bereichen Sonnenschutz, UV-Schutz, Hitze-

und Blendschutz, Anti-Graffiti, Einbruchschutz, Autofenster, etc. einzusetzen. Man erreicht damit fast 100% UV-Schutz, effektiven Blendschutz, Sichtschutz, Splitterschutz, etc.

Am besten Sie rufen noch heute an und vereinbaren zeitgerecht einen Beratungs- und Verklebetermin.

**Ihr Partner in der Region:**  
**Matousek & Matousek GmbH**  
**Karl-Schachinger-Straße 15**  
**4070 Eferding, Tel. 07272/3572 ■**



Foto: NEWS

Unerträgliche Hitze in den Büroräumlichkeiten oder im Wohnbereich? Die Lösung sind LLUMAR Sonnenschutzfolien.

# Steuern steuern



## HOLZINGER & PARTNER

Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung GmbH & CO KG  
 4070 Eferding, Gem. Fraham - Simbach 7  
 Telefon 0 72 72 / 39 79-0 - Fax: 0 72 72 / 39 79-9  
 E-Mail: office@holzinger.at - http://www.holzinger.at

# DER GESAMTANBIETER IN IHRER REGION

Seit 2001

© IDEENagentur, www.matousek.at



## Neu im Programm



### Chemiefreie Unkrautentfernung

Durch Nutzung unseres Heißwasser-Schaumverfahren leisten Sie als Privatperson / Unternehmen einen Beitrag zur umweltbewussten, chemiefreien, ökologischen und bienenfreundlichen Unkrautentfernung. Dafür bieten wir für Sie ein Zertifikat sowie eine Auszeichnung an.



### Baumkataster

Für einen gesicherten Baumbestand.



**Sichern Sie sich eine kostenlose Beratungsstunde.** Besuchen Sie dazu unsere neue Webseite:  
[www.wald-gartenservice.at](http://www.wald-gartenservice.at)

**Karriere mit**  
  
**Facharbeiter für alle Abteilungen gesucht**

Wald & Gartenservice Eder GmbH • Gewerbestraße 4 • 4070 Eferding  
• [office@wald-gartenservice.at](mailto:office@wald-gartenservice.at) • 0 72 72 / 59 159



## YOUR CAREER UPGRADE

Die AGRANA Stärke als Spezialitätenproduzent im Stärkebereich sowie als Erzeuger des umweltfreundlichen Treibstoffes Bioethanol ist europaweit mit 5 Fabriken in 3 Ländern tätig.

Für unseren Standort in Aschach an der Donau suchen wir zur Verstärkung unseres bestehenden Teams eine/n

- ➔ **Assistant Production Manager (m/w)**
- ➔ **Junior Production Manager (m/w)**
- ➔ **Strategischer Einkäufer (m/w)**
- ➔ **Elektrobetriebstechniker (m/w)**
- ➔ **Schichtarbeiter / Anlagenfahrer (m/w)**
- ➔ **Lehrling Elektrotechnik (m/w)**
- ➔ **Lehrling Chemieverfahrenstechnik (m/w)**

Für alle ausgeschriebenen Stellenangebote gilt die Bezahlung laut kollektivvertraglichem Mindestgehalt. Abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung sind wir zu entsprechender Überzahlung bereit. Selbstverständlich freuen wir uns auch über Ihre Initiativbewerbungen.

# WIR FEIERN UND SIE PROFITIEREN!

BIS ZU € 9.000,- JUBILÄUMS-RABATT!



## MAZDA2 G75 Challenge

**Benzin, 55 kW/75 PS**  
inkl. Bluetooth® Freisprechanlage, Klimaanlage, Metallic Lackierung, Fensterheber, ...

STATT € 16.030,-

**JUBILÄUMSPREIS  
€ 12.790,-\***

+ JUBILÄUMS-GUTSCHEIN  
im Wert von € 600,-\*\*

\* inklusive Leasingbonus,  
Leasingrate ab € 83,-/Monat

## MAZDA3 SPORT G100 Attraction

**Benzin, 74 kW/100 PS**  
inkl. LED-Scheinwerfer, Einparkhilfe, 2-Zonen Klima, Lenkradheizung, EZ 5/2017 ...

STATT € 23.260,-

**JUBILÄUMSPREIS  
€ 18.780,-\***

+ JUBILÄUMS-GUTSCHEIN  
im Wert von € 600,-\*\*

\* inklusive Leasingbonus,  
Leasingrate ab € 91,-/Monat

## MAZDA3 SPORT G120 TAKUMI

**Benzin, 88 kW/120 PS**  
inkl. 18" Aluräder, LED-Scheinwerfer, Head-up Display, Rückfahrkamera, Ausparkhilfe, ...

STATT € 25.460,-

**JUBILÄUMSPREIS  
€ 20.990,-\***

+ JUBILÄUMS-GUTSCHEIN  
im Wert von € 600,-\*\*

\* inklusive Leasingbonus,  
Leasingrate ab € 112,-/Monat

## MAZDA CX-3 G120 Emotion

**Benzin, 88 kW/120 PS**  
inkl. Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Berganfahrhilfe, elektr. Außenspiegel, Metallic ...

STATT € 19.140,-

**JUBILÄUMSPREIS  
€ 16.110,-\***

+ JUBILÄUMS-GUTSCHEIN  
im Wert von € 600,-\*\*

\* inklusive Leasingbonus,  
Leasingrate ab € 98,-/Monat

## MAZDA CX-3 G120 Revolution

**Benzin, 88 kW/120 PS**  
inkl. LED-Scheinwerfer, BOSE® Soundsystem, Sitzheizung, Einparkhilfe, 18" Aluräder, ...

STATT € 24.840,-

**JUBILÄUMSPREIS  
€ 21.350,-\***

+ JUBILÄUMS-GUTSCHEIN  
im Wert von € 600,-\*\*

\* inklusive Leasingbonus,  
Leasingrate ab € 123,-/Monat

## MAZDA6 SPC CD150 AWD Attraction

**Diesel, 110 kW/150 PS**  
inkl. 17" Aluräder, Ausparkhilfen, LED-Scheinwerfer, Allrad, Sitz- und Lenkradheizung, ...

STATT € 38.960,-

**JUBILÄUMSPREIS  
€ 29.960,-\***

+ JUBILÄUMS-GUTSCHEIN  
im Wert von € 600,-\*\*

\* inklusive Leasingbonus,  
Leasingrate ab € 179,-/Monat

## MAZDA CX-5 CD150 Attraction

**Diesel, 110 kW/150 PS**  
inkl. 17" Aluräder, Ausparkhilfen, LED-Scheinwerfer, Kurvenlicht, Sitz- und Lenkradheizung, ...

STATT € 34.860,-

**JUBILÄUMSPREIS  
€ 30.370,-\***

+ JUBILÄUMS-GUTSCHEIN  
im Wert von € 600,-\*\*

\* inklusive Leasingbonus,  
Leasingrate ab € 185,-/Monat

## MAZDA MX-5 RF G160 Revolution Top

**Benzin, 118 kW/160 PS**  
inkl. 17" Aluräder, Ausparkhilfe, LED-Scheinwerfer, Fernlicht-Assistent, Recaro-Sportsitze, ...

STATT € 38.090,-

**JUBILÄUMSPREIS  
€ 30.490,-\***

+ JUBILÄUMS-GUTSCHEIN  
im Wert von € 600,-\*\*

\* inklusive Leasingbonus,  
Leasingrate ab € 187,-/Monat



Sichern Sie sich jetzt bis zu € 9.000,- Jubiläums-Rabatt auf alle lagernden Mazda Modelle - aber nur bis 30. Juni! Außerdem erhalten Sie bei Kauf eines Mazda Neuwagens einen Jubiläumsgutschein im Wert von € 600,-! Wir feiern - und Sie profitieren!

ZOOM-ZOOM

\* Aktionszeitraum bei Kauf eines Mazda Neuwagens zwischen 15.05. und 30.06.2018! \*\*Einlösbar für Navigationssystem, Anschluss-Garantie, Winterräder oder anderes Original Mazda Zubehör. Aktionszeitraum bei Kauf eines Mazda Neuwagens bis 31.08.2018. Verbrauchswerte: 4,7 - 6,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 110 - 154 g/km. Symbolfoto. Mehr Informationen unter [steckbauer.at](http://steckbauer.at)

## MAZDA STECKBAUER

4070 EFERDING, TEL. 07272/26820 | 4720 NEUMARKT, TEL. 07733/50140 | [WWW.STECKBAUER.AT](http://WWW.STECKBAUER.AT)

## Spende an den Musikverein Pötting

Unterstützung des Regionalfonds der Sparkasse



Foto: MV Pötting

*Scheckübergabe an den Musikverein Pötting.*

Der Regionalfonds der Sparkasse Oberösterreich Grieskirchen unterstützte den Musikverein Trachtenkapelle Pötting beim Ankauf eines Fagottes, das die Jungmusikerin Hannah Weidenholzer lernt. Josef Muska übergab den Scheck in

der Höhe von 1.000,- Euro an die Funktionäre des Musikvereines. Hannah Weidenholzer präsentierte dabei stolz ihr neues Instrument und freut sich auf die vielen Stunden, die sie nun mit ihrem Fagott verbringen kann. ■

## „Business Insight“ der JW Eferding

Betriebsbesichtigung im Leitl Werk



Foto: JW Eferding

*(v.l.) Michael Pecherstorfer, David Falkner, Melanie Hermüller, Dr. Stefan Leitl und Hans Moser.*

Die Junge Wirtschaft Eferding lud am 24. Mai 2018 zu einer Betriebsbesichtigung der Leitl Spannton Gesellschaft m.b.H. in Hinzenbach ein. Nach der Begrüßung durch JW-Bezirksvorsitzenden David Falkner und seiner Stellvertreterin Melanie Hermüller gab Geschäftsführer Dr. Stefan Leitl einen spannenden Einblick in die Geschichte des 1895 gegründeten Unternehmens. Das vitale Baustoffunternehmen produziert seit über 100 Jahren Ziegelprodukte für den Hausbau. Durch Innovation und gezielte Weiterentwicklung entstanden aus den handgeschlagenen Ziegeln wahre

Hightech-Produkte mit großem Energiespar- und Wärmespeicherpotential. Nach der interessanten Firmenpräsentation wurde noch eine Führung durch das Ziegelwerk angeboten, in dem täglich Ziegel für sechs Einfamilienhäuser gebrannt werden – und das 24 Stunden am Tag an 365 Tagen im Jahr.

WKO-Obmann Michael Pecherstorfer und WKO-Leiter Hans Moser waren begeistert von der hochkarätigen JW-Veranstaltung in einem der Eferdinger Leitbetriebe. Der informative und sehr interessante Abend fand seinen Ausklang im 2010 erbauten Leitl Vital-Sonnenhaus. ■

## Sommerakademie in Eferding

Zahlreiche Kurse werden wieder angeboten

„Sich erholen, den Kopf frei bekommen, Neues erleben, kreativ sein“ - so soll Urlaub sein und das alles bietet die Eferdinger Sommerakademie im August an.

Beliebte Kurse sind das Malen bei Mag. Antonia Riederer, Acryl Abstrakt bei Hannes Lumpelegger, das Aktzeichnen bei Karl Breuer und heuer letztmalig die Bildhauerei bei Julius Scherzer in Stein und Holz.

Letztes Jahr erstmals dabei und heuer wegen Erfolg wiederholt werden das Aquarellmalen für Anfänger und leicht Fortgeschrittene bei Bruno Miedler und ein weiterer Acrylmalkurs bei Karin

Hehenberger.

Am Freitag, dem 10. August finden sich alle Kunstinteressierten bei der Vernissage ab 19:30 Uhr im Seminarhotel Brummeier am Stadtplatz ein. Alle, die schon immer sehen wollten, was in der intensiven Zeit bei der Eferdinger Sommerakademie an schönen Ergebnissen erzielt wird, sind herzlich eingeladen sich von der hervorragenden Qualität der Arbeiten und Werke persönlich zu überzeugen. Der Folder mit allen Infos ist beim Tourismusverband Eferding, Stadtplatz 31, Tel. 07272/ 5555-160 oder unter [tourismusverband@eferding.ooe.gv.at](mailto:tourismusverband@eferding.ooe.gv.at) anzufordern. ■

Eigentumswohnungen  
**ASCHACH/DONAU**

**SOFORT VERFÜGBAR**



[www.oewohnbau.at](http://www.oewohnbau.at)

- 2-Raum Wohnung mit ca. 62 m<sup>2</sup>
- Balkon/Loggia
- Tiefgarage, Lift
- hohe Wohnqualität dank großzügiger Grünflächen
- zentrumsnah

Energiekennzahl HWB 24 kWh/m<sup>2</sup>a; f<sub>GEE</sub> 0,71

**Kontakt:**

Frau Erika Wagner  
Tel.: +43 (0) 732 700 868-120  
[erika.wagner@oewohnbau.at](mailto:erika.wagner@oewohnbau.at)

  
**OÖWOHNBAU**



© IDEEAgentur, www.mato-usek.at | Foto: JeanClaude Grieco | Model: Sara Karner

mit



DR. HILLISCH  
HAUT & PLASTISCHE CHIRURGIE

## Brustform im Einklang mit Ihrem Körper

Mit modernsten Silikonimplantaten oder Eigenfett

- ausführliche Planung und Beratung
- fachgerechte Operationstechnik nach Ihren Bedürfnissen
- Hohe Kompetenz und jahrelange Spezialisierung auf Brustoperationen



Unterer Graben 4  
4070 Eferding

T 07272 / 76933

E ordination@drhillisch.at

W www.drhillisch.at

Mehr Informationen und Vorher/Nachher Fotos finden Sie auf [Drhillisch.at](http://Drhillisch.at)



# Verrück E-



## Mit dem E-Bike das Sonnenw

### E-Bike TESTTAGE von &

Freitag 22. Juni

Samstag 23. Juni

Sonntag 24. Juni

An allen Tagen von 9 bis 18 Uhr

Testen Sie ALLE unsere E-Bike-Modelle.  
Vom Straßenrad bis zum Extrem-Mountainbike!  
Viele Räder warten auf Euch!

Fahren Sie mit uns die neue E-Bike-Runde  
„Natur-Kultur-Kulinarik“ in Haibach!



E-Bikes von KTM,  
Simplon,  
Flyer und  
Scott



Jetzt bis zu  
€ 300,00  
Klimabonus!

Infos unter: Tel. 07279 / 82 08 | [www.radsport-ploeckinger.at](http://www.radsport-ploeckinger.at)

# t nach BIKES!



© IDEENagentur, www.matousek.at

## Wochenende-Wochenende erleben!

# NEWS fördert den Sport!

Wir bieten **geführte E-Bike-Touren** an den drei Testtagen für unsere Leser an. Start bei Radsport Plöckinger jeweils **um 11.00 und 15.00 Uhr**  
Ideal für Anfänger bis Profis!



Anschließend laden wir zu **Lagerfeuer** und Würstel zum selber Grillen am **Fr., 22. Juni um 21.00 Uhr** ein.

Ihr *Harald Matousek*  
Chefredakteur / Herausgeber

**Matousek & Matousek**

Werbe- und Medienunternehmen. Verrückt nach IDEEN!

A-4070 Eferding • Tel. 0 72 72 / 35 72-0



Infos auf unserer neuen Webseite! [www.news-online.at](http://www.news-online.at)

## Liebe LeserInnen

### In der Natur Kraft tanken

Die warmen Temperaturen locken uns wieder ins Freie um in der Natur Kraft zu tanken. Das kann beim täglichen Spaziergang nach der Arbeit sein, oder aber auch ein Tagesausflug mit der ganzen Familie. Die Natur hat für Jedermann genug zu bieten. Sei es für den Ruhesuchenden, der lieber ganz alleine im Wald wandert, fernab vom Trubel der überfüllten Freibäder. Dieser genießt das Rauschen der Bäume im Wind und die kühlen und schattenspendenden Plätzchen entlang des Weges. Gerade im Wald herrscht absolute Stille und dies ist ein besonders geeigneter Platz um zur Ruhe zu kommen. Setzen Sie sich auf den moosigen Boden oder lehnen Sie sich an einen großen Baum. Schließen Sie die Augen und atmen Sie die Waldluft bewusst ein. Verweilen Sie eine gewisse Zeit und Sie werden merken wie sich Ihr Körper entspannt.

Andere Personen genießen den Aufenthalt in den Bergen und das saftige Grün der Almwiesen. Ob anspruchsvolle Wanderungen oder gemütliche Spaziergänge entlang von Gebirgsbä-

chen, viele spüren dabei die Besonderheit der Natur. Gerade Pollenallergiker genießen den Aufenthalt im Gebirge wo die reine Luft eine wahre Erholung bedeutet.

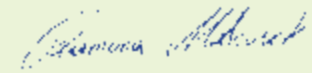
Dann gibt es die Wasserliebhaber - eine kleine Auszeit am See erfreut ihre Seele. Ob am Ufer oder doch lieber von einem Boot aus, das Plätschern der sanften Wellen beruhigt das Gemüt.

Man muss aber gar nicht immer an einen anderen Ort fahren um die Kraft der Natur zu spüren. Gehen Sie in der Früh barfuß in den Garten und spüren Sie das frische Gras unter Ihren Füßen. Schließen Sie die Augen und hören Sie dem Zwitschern der Vögel zu. Genießen Sie den Sonnenaufgang und die ersten Sonnenstrahlen.

Nach einem stressigen Tag empfiehlt sich ein kurzer Spaziergang am Abend abseits von Lärm und Trubel. Meiden Sie dabei sämtliche Störfaktoren, lassen Sie Ihr Handy gezielt Zuhause und konzentrieren Sie sich bewusst auf das Hören, das Sehen und das Fühlen der Natur. Genießen Sie diesen Sommer

mit all seinen Facetten und tanken Sie Kraft für Ihr Wohlbefinden. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine wunderschöne Zeit.

Ihre



**Ramona Matousek**  
Xund - Chefredakteurin



## Der erholsame Schlaf

### Ausgeruht und fit für den Tag

Der gesunde Schlaf ist wichtig für das Wohlbefinden jedes einzelnen Menschen. Insbesondere die richtige Schlafhaltung und der Schutz vor äußeren negativen Einflüssen sind die Voraussetzungen die jede Schlafstätte erfüllen muss. Jeder Mensch ist aber in seiner Art einzigartig und so unterscheiden sich auch die individuellen Schlafbedürfnisse. Für einige Personen reichen oft nur ein Paar Stunden Schlaf aus, andere wiederum benötigen mehr Zeit um sich zu erholen.

#### Ein paar Regeln für den gesunden Schlaf:

Schaffen Sie zunächst optimale Schlafbedingungen, wie ein bequemes Bett, die richtige auf Sie abgestimmte Matratze, eine



kühle Umgebung (ca. 18 Grad) und Licht- und Lärmschutz. Verzichten Sie auch auf schwer verdauliche Speisen und koffeinhaltige Getränke am späten Abend. Empfehlenswert wäre ebenfalls ein regelmäßiger Schlafrhythmus mit festen Zubettgeh- und Aufstehzeiten. Zusätzlich gute Entspannungsmöglichkeiten vor dem Schlafen sind auch ein wohltuendes Lavendel-Bad, verschiedene Entspannungsübungen oder das Hören von ruhiger und angenehmer Musik. ■

## Der H.Preiss-Wasseraktivator

### „Gesundes Wasser“ für Ihr Zuhause

Der H.Preiss-Wasseraktivator ist ein hochwertiger Wasseraktivator aus dem Hause H.Preiss International. Den hauseigenen Ingenieuren ist es gelungen ein Produkt herzustellen das durch den Einsatz von edelsten Materialien eine bislang nie dagewesene Wasseraktivierung besitzt.

Der H.Preiss-Wasseraktivator wird in das Leitungswassersystem eingebaut und beginnt sofort mit seiner Wirkung.

#### Wir sind für Sie da!

Von der Beratung, über den Einbau bis hin zur Nachbetreuung,



bietet Ihnen die Firma Christian Füreder aus 4707 Schlüßlberg einen Service, der sich deutlich von den Mitbewerbern unterscheidet. Informationen gibt's auch unter [www.c.fuereder.hpreiss.at](http://www.c.fuereder.hpreiss.at) oder direkt bei Hr. Füreder, Tel. 0660/ 7649309. ■ Anzeige

#### Ihr täglicher Gewinn:

- Besserer Geschmack des Trinkwassers
- Wasser wird weicher
- Wasser im Heizungskreislauf bleibt klar (kein Rohrfraß)
- Weniger Waschmittelverbrauch
- Selbst Tiere und Pflanzen merken den Unterschied der Wasserqualität

# H.PREISS WASSERAKTIVATOR

Die richtige Alternative zur Enthärtungsanlage

Ohne Chemie und Servicekosten, wartungsfrei

## DIE WICHTIGSTEN VORTEILE AUF EINEN BLICK

- ◊ Wasser wird sofort weicher
- ◊ Besserer Geschmack des Trinkwassers
- ◊ Kalk wird gelöst und lässt sich leichter abwischen und wegspülen
- ◊ Weniger Waschmittelverbrauch
- ◊ Erhöht die Wärmeleitfähigkeit des Wassers
- ◊ Keine Austrocknung der Haut
- ◊ Verbesserung der Wasserqualität in Haus- und Garten
- ◊ Wasser im Heizungskreislauf bleibt klar (kein Rohrfraß)
- ◊ Rostablagerungen werden abgebaut
- ◊ Keine Reinigungs- und Wartungskosten



PARTNER VON H.PREISS INTERNATIONAL

**Christian Füreder**

0660/7649309 | 4707 Schlüßlberg

[www.c.fuereeder.hpreiss.at](http://www.c.fuereeder.hpreiss.at) | [gesund.es.wasser@speed.at](mailto:gesund.es.wasser@speed.at)



**Kathi Schlögl**  
Trainerin  
INJOY Eferding

#### Für gesundheitsorientiertes Krafttraining gilt:

Vermeide Pressatmung beim Krafttraining. Atme immer beim Überwinden des Gewichts aus und beim Zurückführen des Gewichts ein.

#### Beim Bankdrücken:

##### Heute schon „gestrippt“?

Nutze das Prinzip der abnehmenden Gewichte (Strippen) durch das Abziehen von Gewichtsscheiben.

Beim Langhanteltraining erfordert es einen oder zwei Partner, die an beiden Seiten der Langhantel immer dann Gewichte von der Hantel nehmen, wenn mit dem aufliegenden Gewicht keine weitere Wiederholung mehr abgeschlossen werden kann.

#### Schütze Dein Schultergelenk vor Verletzungen

Schütze Dein Schultergelenk vor Verletzungen bei Druckübungen mit schweren Gewichten: Stoppe beim Bankdrücken und Dips (Stützbeugen) die Bewegung vor der tiefsten Beugeposition.

Beim tiefen Bankdrücken mit schwerem Gewicht oder auch bei Dips kann es zur Überlastung der vorderen Band- und Kapselstrukturen des Schultergelenks kommen. ■



Anzeige

Fühl Dich NEU

**INJOY**  
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

A-4070 Eferding, Im Bahnbogen 2  
07272 32 72 | www.injoy-eferding.at

# Vorsicht bei Bluthochdruck im Sommer

## Herz-Kreislauf-Erkrankungen bei großer Hitze

Hohe Temperaturen bringen eine deutliche Belastung für Personen mit Blutdruckproblemen oder Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Betroffene sollten daher im Sommer täglich ihren Blutdruck kontrollieren. Denn bei Hitze steht der Kreislauf enorm unter Belastung. Der Blutdruck sinkt, da sich die Blutgefäße erweitern. In Kombination mit blutdrucksenkenden Medikamenten können die Folgen Schwindel, Übelkeit und Kreislaufkollaps sein.

Starke Hitzewellen führen regelmäßig zu einem Ansteigen der Sterblichkeit an Herz-Kreis-

lauf-Erkrankungen. Ein wesentlicher Auslöser dafür ist eine zu starke Austrocknung und Verschiebungen der Elektrolyte, also der Körpersalze, für die besonders sehr junge und sehr alte Menschen empfindlich sind.

#### Wie man hitzebedingten

##### Beschwerden vorbeugen kann:

- Passen Sie Ihre Belastungen und Aktivitäten der Außentemperatur an. Achtung vor allem auch beim Wandern an zu heißen Tagen, es kann zu einer Hitzeerschöpfung kommen.

- Legen Sie am besten gleich bei den ersten Symptomen, wie zum Beispiel Ermüdung oder

Schwindel, eine Pause im Schatten ein.

- Nehmen Sie ausreichend nicht-alkoholische Flüssigkeit und Kohlenhydrate zu sich. Am besten öfter in kleineren Mengen, auch wenn Sie kein Durst- oder Hungergefühl verspüren.

- Essen Sie kühle Speisen mit hohem Flüssigkeitsgehalt.

- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn Sie eine starke Abnahme der Harnmenge bemerken.

- Halten Sie sich bevorzugt in kühlen Räumen auf. ■

Quelle: Klinikum Wels-Grieskirchen GmbH



# Ursachen und Hilfe bei Blähbauch

## Unangenehmen Krämpfen vorbeugen

Jeder kennt das unangenehme Gefühl eines Blähbauchs - es rumort und krampft, der Bauch ist hart und wölbt sich. Häufig sind blähende Speisen und Getränke schuld an der Ursache. Aber auch Psychischer Stress, Koffein, Unverträglichkeit von bestimmten Lebensmitteln, eine gestörte Darmflora, Darmparasiten oder ein Reizdarm können ebenfalls für einen Blähbauch sorgen. Zu den schwerverdaulichen Lebensmitteln zählen unter anderem: - frisches Gebäck und Brot, - Hülsenfrüchte, - Kohlsorten, - rohe Zwiebeln und Knoblauch, - Rohkost, - kohlenensäurehaltige Ge-

tränke, - sehr fetthaltiges Essen, - sehr süße Lebensmittel und auch Kaugummi. Zudem begünstigen Kaffee, Alkohol und schwarzer Tee einen Blähbauch. Damit die Gase, die sich im Magen-Darm-Trakt bilden, entweichen können empfiehlt es sich mindestens zwei Liter Flüssigkeit am Tag zu trinken. Am besten eignen sich stilles Wasser oder ungesüßter Tee. Besonders hilfreich ist auch die Zugabe von Ingwer, Kamille, Pfefferminz, Kümmel, Anis und Fenchel. Auch eine Handvoll Kürbiskerne am Tag reicht aus, um Blähungen vorzubeugen, da diese Vitamin

A, Kalium und Ballaststoffe enthalten und dadurch verdauungsfördernd wirken. Um einen harten Bauch zu entkrampfen empfiehlt sich eine Bauchmassage mit sanften Kreisbewegungen im Uhrzeigersinn. Eine Wärmflasche oder ein warmes Kirschkern- oder Lavendelkissen lindert ebenfalls das Blähgefühl. Vermeiden Sie hastiges Essen und kauen Sie die Nahrung langsam, das hilft dem Verdauungstrakt das Essen leichter zu zersetzen. Beim sogenannten „Verdauungsspaziergang“ wird die Verdauung angeregt und Gase können schneller entweichen. ■

# Richtiges Sonnenbaden schützt die Haut

## Sonnenbrand erhöht das Hautkrebsrisiko

Die Badesaison hat bereits begonnen und zahlreiche Mythen rund ums Sonnenbaden machen sich wieder bemerkbar. Richtiger Sonnenschutz ist das Um und Auf für die Hautgesundheit, eine falsche Anwendung und zu viel Sonneneinstrahlung können zu Hautkrankheiten, Pigmentstörungen und frühzeitiger Hautalterung beitragen.

**Auch im Schatten gut eincremen:** Bis zu 80% der Strahlungsintensität werden von Sand, Wasser oder Gebäuden reflektiert. Auch Sonnenschirme oder Wolken halten die UV-Strahlen nicht ab, deshalb sollte man sich auch im Schatten eincremen um einen Sonnenbrand vorzubeugen.

**Kleidung schützt nicht zur Gänze vor UV-Strahlung:** Je dichter ein Kleidungsstück gewebt ist, umso besser schützt es vor UV-Strahlung. Auch das Material ist ausschlaggebend. Ein

klassisches weißes T-Shirt aus Baumwolle lässt ca. 40% der UV-Strahlung durch. Schwarzer Stoff reflektiert die Sonneneinstrahlung besser als weißer und lässt dadurch weniger UV-Strahlen durch. Die Wärme wird bei dunkler Kleidung aber gespeichert. Absolute Sicherheit gibt nur eine spezielle UV-Schutzkleidung.

**Hohen Lichtschutzfaktor verwenden:** Der LSF sagt etwas darüber aus wie lange man geschützt in der Sonne bleiben kann. Ein hoher Lichtschutzfaktor sollte auf jeden Fall verwendet werden. Der Schutz hängt aber zusätzlich auch vom Hauttyp und der Stärke der Sonneneinstrahlung ab. Starkes Schwitzen, ein Abrieb der Sonnencreme und langes Baden verkürzen zudem die Dauer.

**Sonnenbrand richtig behandeln:** Ein Sonnenbrand ist keine Vorstufe zum Braun werden, sondern eine Entzündungsreaktion der Haut. Diese muss gezielt behandelt werden. Zahlreiche After-Sun-Lotion und Sprays geben der Haut die jetzt benötigte Feuchtigkeit und helfen beim Abheilen. Die geschädigte äußere Hautschicht löst

sich dann meist und darunter ist die Haut wieder weiß. Achten Sie bei weiterem Sonnenbaden darauf diese Zone noch besser vor Sonneneinstrahlung zu schützen. Jeder noch so kleine Sonnenbrand erhöht das Hautkrebsrisiko. ■



**KONKURSWARE\***

**33 Stück  
Infrarot-Heizungen  
zum 1/2 Preis**

**99% Energieeffizienz = 1. Qualität  
in 4 Minuten volle Heizleistung!  
erwärmt die Luft und den Körper!**

keine Wartung, kein Service  
keine Umbauarbeiten

keine zusätzliche Kosten für Heizraum / Ofen  
Kessel / Wärmepumpe / Bohrungen / Lagerung ...  
zB: 70 m<sup>2</sup> Whg. ca. € 1,50 Stromkosten / Tag

d.h. **1/2 Heiz-Gesamtkosten** gegenüber  
herkömmlichen Heizsystemen

Berechnung, Platzierung und Regelung  
bringen bis zu 40% Ersparnis!

**10 Jahre Garantie + 20 Jahre Erfahrung**

Berechnungstabelle & Sonderpreisliste anfordern:  
**0660 312 60 50** Herr DI Mayr od. [office@liwa.at](mailto:office@liwa.at)

\*Wir kaufen auch Konkurrenzware an!

  
**MOSER**  
Bäckerei & Konditorei

**VOM BÄCKER:  
ECHT LECKER!**

Genießen Sie unsere Brot- und Gebäckspezialitäten:  
Beste Zutaten, hauseigener Sauerteig, viel Zeit, Sorgfalt  
und Erfahrung machen unsere Brote, Wecken und  
unser Gebäck zu Boten des echten Geschmacks.

[www.moser-baecker.at](http://www.moser-baecker.at)



*Frische Leidenschaft für altes Handwerk*

Hartkirchen 07273 / 63 71 • Aschach 07273 / 62 36 • Eferding 07272 / 43 52 • Linz 0732 / 75 05 56

## FC Nibelungen feiert Aufstieg

Herausragende Saison für die Mannschaft



Foto: FC Nibelungen

Der FC Nibelungen feiert seinen Aufstieg.

Mit einem 4:1 Heimsieg über DSG Urfahr im letzten Rückrundenspiel sicherte sich der FC Nibelungen den ersten Tabellenplatz in der 1. Klasse der Fußballmeisterschaft der Diözesesportgemeinschaft OÖ und fixierte somit den Aufstieg in die Liga.

In 16 Spielen holte die Elf von Trainer Bernhard Weidinger 12 Siege, 2 Unentschieden und lediglich 2 Niederlagen mussten eingesteckt werden. Von möglichen 48 Punkten wurden 38 eingefahren. „Man kann von einer herausragenden Saison sprechen und dieses Ereignis wurde natürlich laut und lange in die Nacht hinein gefeiert“, so der sportliche Leiter Philipp Pointner.

Obmann Hubert Schlucker lobte die Einstellung der Spieler, welche bis zum letzten Spiel durch

großartige Disziplin und trotz Verletzungspech das ausgegebene Ziel, den Aufstieg, erreicht haben: „Vor allem bedanke ich mich bei der sportlichen Führung Bernhard Weidinger und Philipp Pointner für deren Engagement in der ganzen Saison“. Nächstes Jahr stehen am Sportplatz in Wörth somit wieder die packenden Traditionsderbys zwischen den Vereinen FC Nibelungen, FC Hinzenbach und AC Wörth auf dem Spielplan, welche in der Vergangenheit stets für eine überdurchschnittliche Zuschauerzahl im Hobbyfußball gesorgt haben.

**Hinweis: Der FC Nibelungen veranstaltet am 23. Juni ab 18 Uhr das Sonnwendfeuer am Wörther Sportplatz und freut sich über zahlreiche Gäste!** ■

## Bücherflohmarkt in Hartkirchen

Große Auswahl für jeden Geschmack



Foto: privat

Großer Bücherflohmarkt im Pfarrzentrum Hartkirchen.

Die Pfarrbibliothek Hartkirchen veranstaltet am Samstag, den 30. Juni 2018 von 08:00 bis 16:00 Uhr und am Sonntag, den 1. Juli 2018 von 08:00 bis 11:00 Uhr wieder einen großen Bücherflohmarkt im Pfarrzentrum.

Viele Bücher, Zeitschriften, Schallplatten, DVDs und CDs warten auf einen neuen Besitzer. Eine gute Gelegenheit für Jung und Alt, sich günstig mit neuem Lesestoff einzudecken! ■

## Alpenverein Eferding unterwegs

Wandersaison im Biokovo-Gebirge gestartet



Foto: Alpenverein Eferding

Gemütliche Wanderung zur Schlucht der Cetina.

Der Alpenverein Eferding startete mit einer Auslandsbergwoche in die heurige Wandersaison. Ziel war der beschauliche Fischerort Brela an der kroatischen Markaska-Riviera am Fuße des Biokovo-Gebirges. Von der gemütlichen Küstenwanderungen, einem Ausflug mit Wanderung auf der Insel Brac, einer Bootsfahrt auf der Cetina, Wanderungen im Neretva-Tal bis hin zu anspruchsvollen Bergtouren mit über 1600 Höhenmetern und einer Gehzeit von 8 Stunden reichte das Programm. Aufgrund der Gruppengröße von 49 Personen wurden vor Ort zwei zusätzliche Führer organisiert, welche sich um die gemütlichen Wanderer kümmerten.

Eine besondere Note erhielt diese Reise auch dadurch, dass Obmann Franz Auer das 700. Mitglied beim Alpenverein Eferding begrüßen konnte. Peter und Heidemarie Prenner, traten kurz vor der Reise dem Verein bei. Der Alpenverein Eferding entwickelt sich äußerst positiv. Jährlich begeistern sich rund 50 Neumitglieder für den Bergsport, welcher von den 35 Tourenführern des Eferdinger Alpenvereines in all seinen Facetten angeboten wird. Das ausführliche Programm ist auf der Homepage [www.alpenverein.at/linz-eferding](http://www.alpenverein.at/linz-eferding) abrufbar bzw. wird das Programmheft auch gerne zugesandt (Tel. 0650/ 2311951). ■

## Ferien(s)pass in St. Marienkirchen/P.

Abwechslungsreiches Programm

Kinder im Alter von 3 bis 16 Jahren können sich auf einen Sommer voller Spaß und Action freuen. Denn von 22. Juni bis 9. September finden in St. Marienkirchen/P. im Rahmen des Ferien(s)passes zahlreiche Veranstaltungen statt. Am Programm stehen etwa Angeln, Slacklines, ein Besuch bei der Feuerwehr oder die Bobby Car-Rallye.

„Bei uns hat Langeweile keine Chance. Rund 40 Ausflüge und Aktivitäten für Kinder wurden

von unseren ehrenamtlichen Mitarbeitern der Ortsgruppe St. Marienkirchen organisiert. Bei der Abschlussfeier beim Obstlehrgarten in Furth gibt es für eifrige Ferien(s)passteilnehmer tolle Preise zu gewinnen“, sagt OÖ Familienbund-Landesobmann Mag. Bernhard Baier.

**Die Veranstaltungen, Kurse und Ausflüge sind zu moderaten Familienpreisen buchbar. Alle Infos dazu auf: [www.ooe.familienbund.at](http://www.ooe.familienbund.at).** ■

## 25. Internationales Nachwuchsturnier

U12 Prambachkirchen holt sich Fair-Play-Pokal



Foto: Union Prambachkirchen

U12 Prambachkirchen holt sich Fair-Play-Pokal.

13 Kids der U12 der Union Prambachkirchen nahmen heuer von 18. bis 20. Mai 2018 zum ersten Mal am 25. internationalen Nachwuchsturnier in Wolfsberg/Kärnten teil. Dabei konnten sich die Nachwuchsspieler mit Teilnehmern aus Österreich, Deutschland, Kroatien, Italien, Polen usw. messen. Besonders beeindruckend war die Eröffnungsfeier mit den 59 internatio-

nalen Nachwuchsmannschaften. Die Kicker waren voll motiviert und konnten neben Punkten auch viel Erfahrung sammeln - große Freude gab es über den Fair-Play-Pokal. Besonderer Dank gilt den Eltern und der Union Prambachkirchen, die dieses Erlebnis ermöglichen haben.

„Smovey und Walking“

Die Union Prambachkirchen bietet im Sommer eine kostenlose

Sporteinheit unter dem Motto „Smovey und Walking“ an. Einge-laden sind alle, sich in der Gruppe zu bewegen - entweder mit oder ohne Smovey-Ringen, mit Walking-Stöcken oder einfach so. Komm und mach mit! Das Smovey-Workout ist für alle Altersgruppen und Fitness-Levels geeignet, da jeder die Übungen an seinen momentanen Fitnesszustand anpassen kann. Es wird die Muskulatur gekräftigt und strafft den ganzen Körper, löst Verspannungen, stärkt die Knochenstruktur und macht Spaß. Gestartet wird jeden Donnerstag von 19:30-20:30 Uhr vom Freibad Parkplatz Prambachkirchen. Start ist am 21. Juni bis 6. Sep. 2018 (12x) bei jeder Witterung. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne Anmeldung, einfach vorbeischaun und mitmachen. Smovey-Ringe stehen zur Verfügung, Walking-Stöcke bitte selber mitbringen. ■



**Albert Fürst**  
Gärtnermeister

### Hitzestress bei Pflanzen und Rasenflächen

#### Unser Tipp:

Ein Rasen kommt mit den sommerlichen Stressbedingungen besser zurecht, wenn er optimal gepflegt wird. Eine ausreichende Bewässerung ist vor allem während Hitzeperioden maßgeblich entscheidend. Außerdem sollte die Mahd nicht tiefer als 4 cm bei Zierrasen bzw. 5 cm bei Spiel-/Gebrauchsrasen erfolgen. Ebenso wichtig ist eine optimale Nährstoffversorgung durch Düngegaben im Sommer.

### Der frühe Vogel gießt am effektivsten

Wer richtig gießt, gießt morgens. Dann ist die Sonneneinstrahlung noch schwächer und das Wasser gelangt bis zu den Spitzen der Wurzeln ohne davor zu verdunsten.

Denn feuchte Erde und Wassertropfen auf den Blättern reflektieren Sonnenlicht, wodurch die Pflanze leichter verbrennt.

Im Notfall ist es auch in Ordnung, spät abends zu gießen.

Das „spät“ sollten Sie allerdings ernst nehmen: warten Sie, bis die Sonne untergegangen ist und der Boden etwas abgekühlt ist.

Allerdings bleibt die Erde so über Nacht feucht: ein Nährboden für Bakterien und Schimmel.

Außerdem ist der nasse Boden ein beliebter nächtlicher Tummelplatz für Schnecken. ■

Anzeige

**Fürst**  
Gärten zum Wohlfühlen.  
4070 Hinztenbach, Karottenweg 6  
0664/1037204 | [wohlfuehlgarten.eu](http://wohlfuehlgarten.eu)

## Infotage des Roten Kreuzes Eferding

Vorstellung der Tätigkeitsbereiche

Das Rote Kreuz Eferding Wilhering Hartkirchen lädt am Mittwoch, den 20. Juni und Donnerstag, den 21. Juni zu den Infotagen ein, an denen die Betätigungs-

felder als Freiwilliger im Rettungsdienst, Besuchsdienst, Sozialmarkt, Generationencafe, einfacher Fahrdienst und Mitwirkung im Empfangs- und Journal-

dienst zentral beim Roten Kreuz in Eferding vorgestellt werden. Schon ab 15 Jahren ist in Teilbereichen die aktive Mitarbeit möglich. SchülerInnen, StudentInnen, über alle Arbeits- und Berufsgruppen hinweg und natürlich viele PensionistInnen (auch im höheren Pensionsalter) finden beim Roten Kreuz eine Beschäftigung. Wie oft, ob 2-mal im Monat oder mehr, und wann man mitar-

beitet, entscheidet jede/r Freiwillige natürlich selbst. Als SanitäterIn und ev. auch als EinsatzlenkerIn bietet der Rettungsdienst in Folge noch viele Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich der Mitarbeiterführung, Coaching, Lehrwesen, Einsatzführung und vieles mehr. Infos dazu mit Schwerpunkt Rettungsdienst gibt es am Donnerstag, 21. Juni, um 19.00 Uhr. Am Mittwoch, 20. Juni 2018 werden um 19 Uhr die „Sozialen Dienste“ näher vorgestellt. Eine Anmeldung für die Infotage ist nicht notwendig. An den 2 Tagen werden neben den Schwerpunkten jeweils auch die Inhalte des anderen Tages in kurzer Form erläutert. Wer an den zwei Tagen keine Zeit hat, kann jederzeit unter Tel. 07272/ 2400-22 anrufen oder persönlich beim Roten Kreuz vorbeikommen bzw. sind auch im Internet auf <http://www.rotekreuz.at/eferding> weiterführende Infos zu finden. ■



Foto: Rotes-Kreuz

Das Rote-Kreuz-Helferteam Eferding, Hartkirchen und Wilhering.

# 1. Sicherheitstag in Peuerbach

Leistungsschau im Rahmen der Maidult



Foto: H. Grininger

„Action“ gab es beim 1. Sicherheitstag in Peuerbach.

„Publikumsmagnet am Pfingstsonntag in Peuerbach waren die actionreichen Vorführungen der Feuerwehren und des Roten Kreuzes“, resümiert Wolfgang Eder, Kommandant der FF Peuerbach, über den ersten Sicherheitstag. Die FF Peuerbach organisierte diese umfassende Leistungsschau im Rahmen der Maidult.

Dabei zeigte die Rot-Kreuz-Suchhundestaffel Braunau beeindruckende Lektionen der Vierbeiner. Die Feuerwehr Bruck-Waasen bekämpfte mit Mittelschaum und Schwerem Atemschutz ein in Flammen stehendes Auto und die Feuerwehr Peuerbach demonstrierte gemeinsam mit dem Roten Kreuz Peuerbach eine Verkehrs-

unfall-Übung. Dabei wurde beginnend mit der richtigen Alarmierungskette bis hin zu neuen Rettungsmethoden beeindruckend vorgeführt, wie eine patientengerechte Unfallrettung von statten geht. Eine große Schar an Interessierten konnte sich ganztägig bei den Feuerwehren Eferding, Engelhartzell, Wels und Peuerbach über deren Equipment und Stützpunktfahrzeuge informieren. Das Rote Kreuz Peuerbach stellte einen LKW-Katastrophenschutz und das neue Rettungsfahrzeug vor. Mopedlenker konnten beim ARBÖ-Infostand ein Fahrtraining absolvieren. Interessante Infos konnte man sich auch beim Stand des Zivilschutzverbandes holen. ■

# Sommersaison des UTC Grieskirchen

Kinder unter 11 Jahren spielen gratis Tennis

Für die Sommersaison schüttelt der UTC Grieskirchen ein zusätzliches Ass aus dem Ärmel. „Kinder unter 11 Jahren spielen durchgehend kostenlos, Neueinsteiger kommen in den Genuss eines Gratismonats“, so Obmann Heinz Beutelmayer.

In der UTC Trainerakademie werden Einsteiger- und Fortgeschrittenkurse angeboten und Mannschaftsspieler der Zukunft ausgebildet. Mit Erfolg! Erst kürzlich wurde der UTC Grieskirchen beim Tag des Ehrenamtes von Bürgermeisterin Ma-

ria Pachner für die Landesmeistertitel bei den U14 und in der Altersklasse 35+ ausgezeichnet. Die neue Meisterschaftssaison ist bereits voll im Gange. Tennis wird in Grieskirchen das ganze Jahr über gespielt - auch Hobby- und Juxbewerbe sind im Terminkalender immer wieder vorgesehen.

Neu für alle Tennisfreunde ist das komfortable Onlinereservierungssystem für Frei- und Hallenplätze. Anmeldungen für Neueinsteiger im Tennisbuffet und unter Tel. 07248/ 62535-0. ■

# Beachvolleyball-Turnier in Gallspach

Teilnehmerrekord beim 2er Mixed Turnier

Am 19. Mai 2018 starteten die Beach Volleys Gallspach mit einem 2er Mixed Turnier in die neue Beachvolleyball-Turniersaison. Aufgrund vieler Anmeldungen wurde das Teilnehmerfeld kurzfristig noch erweitert. Erstmals spielten insgesamt 30 Teams aus ganz Österreich auf vier Beachvolleyball-Plätzen im Naturerlebnisbad Gallspach um den Sieg. Es wurden bei herrlichem und optimalem Beachvolleyball-Wetter tolle Ballwechsel und spannende Spiele geboten. Am Ende des Turniertages konnten sich Kira Pollak / Thomas Koller gegen Conny Manigatterer / Michael Sterrer in einem spannenden Finale durchsetzen. Platz 3 erspielte sich erfreulicherweise Vereinsmitglied Claudia Zwicklhuber mit ihrem Partner Johannes Platzl. Für ein tolles Ergebnis sorgten auch

die beiden noch jungen Gallspacher Sophie Baumkirchner und Simon Freilinger. Sie schieden nach überstandener Gruppenphase nur knapp im KO-System aus und belegten Rang 9. Viele weitere Bilder vom Turniertag findet man unter [www.facebook.com/beachvolleysgallspach/](http://www.facebook.com/beachvolleysgallspach/) oder auf [www.beachvolleysgallspach.at](http://www.beachvolleysgallspach.at). ■



Foto: Beachvolleys Gallspach

2er Mixed Beachvolleyball-Turnier in Gallspach.

# ÖGB unterstützt die Arbeiterkammer

Große Initiative zum Thema Arbeit



Foto: ÖGB

ÖGB Regionalvorsitzende Sabine Ameshofer (2. v.l.) mit ihrem Team aus Grieskirchen.

ÖGB-Funktionär/-innen aus der Region Grieskirchen trafen sich kürzlich beim Einkaufszentrum Schlüsselberg um die aktuelle Kampagne „Wie soll Arbeit?“ der Arbeiterkammer vorzustellen.

In persönlichen Gesprächen und mittels eines Fragebogens wurde der Kontakt zu den Passant/innen gesucht. Die große Initiative betrifft alle, die arbeiten und soll erheben, was den Men-

schen in ihrem Arbeitsumfeld und der Arbeitswelt wichtig ist. In ganz Österreich wurden Fragebögen ausgegeben, um ein repräsentatives Ergebnis zu erhalten.

Aus der Zusammenfassung der Ergebnisse möchte die Arbeiterkammer wichtige Themenfelder für die Zukunft ableiten, um den Bedürfnissen der Mitglieder noch mehr entgegenzukommen. ■

# Verleihung des Gütesiegels „Gesunde Schule OÖ“

NMS Alkoven zum vierten Mal ausgezeichnet



Foto: Peter Christian Mayr (Cityfoto)

Mag. Markus Peböck, Dr. Gertrude Jindrich, Obmann Albert Maringer, LR Mag. Christine Haberlander und VertreterInnen der NMS Alkoven.

Am 29. Mai 2018 wurde in Linz das Gütesiegel „Gesunde Schule Oberösterreich“ vergeben. Das Gütesiegel wird an jene Schulen verliehen, die sich in der Schulischen Gesundheitsförderung besonders hervortun. Zum ersten Mal waren auch Schulen dabei, die das Gütesiegel bereits zum 4. Mal in Folge erlangen konnten, diese Schulen sind seit fast 10 Jahren „Gesunde Schule“ und dürfen das Gütesiegel nun 6 weitere Jahre verwenden. Aus dem Bezirk Eferding erhielt die Neue Mittelschule Alkoven bereits zum vierten Mal diese Auszeichnung.

Fünf Beispiele für gesundheitsfördernde Maßnahmen an der NMS Alkoven im Schuljahr 2017/18: - ein Trinkbrunnen in der Aula / - „ERGO School Race“ veranstaltet vom OÖ Radsportverband mit dem Landesschulrat / - EHH-Workshops an Samstagen wo Schüler/innen freiwillig Kochworkshops besuchen können / - Cybermobbing-Workshops als präventive Maßnahme zur Aufklärung und Information / - „Palmöl und Kakao“ Workshop zur Bewusstseinsmachung woher die Rohstoffe kommen, verarbeitet werden und in welchen Produkten sie enthalten sind. ■

## Medaillen bei Europameisterschaft

Silber und Bronze für Markus Reifinger

Vom 18. bis 20. Mai 2018 fanden in Alicante die Straßeneuropameisterschaften im Laufen und Gehen statt. Am 1. Tag konnte das Team Austria mit Markus Reifinger, Olympiateilnehmer Johann Siegele und Dr. Franz Kropik hinter Spanien und Deutschland im 10 km Gehen die Bronzemedaille gewinnen. Am nächsten Tag wurde beim 30 km Gehen hinter Spanien die Silbermedaille ebenfalls vom Team Austria mit Markus Reifinger, Johann Siegele und Mag. Ludwig Niestberger gewonnen. Der Olympiasieger von Mexiko Christoph Höhne war auch am Start. In der AK 75 musste er an 4. Stelle liegend

wegen Probleme aufgeben. Für Markus Reifinger ist es somit bereits die 25. Medaille bei Welt- und Europameisterschaften für die LG Innviertel. ■



Markus Reifinger.

Foto: Markus Reifinger

4070 Eferding, Bräuhausstraße 3  
Telefon: +43 7272 5570  
Web: www.hakeferding.at  
Mail to: office@hakeferding.at



... aus der Schule geplaudert

Jetzt sind sie weg – unsere Ältesten! Letzte Woche haben wieder viele junge Erwachsene unsere Handelsschule und Handelsakademie als fertig ausgebildete Absolventen verlassen.

Sicher, das letzte Jahr war noch anstrengend und mühsam, unsere ehemaligen Schülerinnen und Schüler hatten viel zu leisten für diesen Abschluss. Aber jetzt haben sie es geschafft und ein neuer Lebensabschnitt wartet auf sie, sei es in der Arbeitswelt oder in weiterführenden Ausbildungen.

Es war wieder schön zu beobachten, wie sich die Mädchen und Burschen im Laufe der Jahre entwickelt haben: von zum Teil sehr schüchternen Teenagern hin zu selbstbewussten, Verantwortung übernehmenden jungen Erwachsenen. Sie haben uns viele

ihrer Talente gezeigt, und das nicht immer nur im schulischen Zusammenhang. Da gibt es gute Sportler, begeisterte Musiker, unglaublich engagierte Mitglieder in den verschiedensten Vereinen – junge Menschen, die fest im Leben stehen und ganz sicher ihren Weg gehen werden. Wir in der Handelsschule und Handelsakademie sind sehr froh, die SchülerInnen in dieser so prägenden Entwicklungszeit begleiten zu dürfen. Wir freuen uns auch immer, wenn der Kontakt zu unseren ehemaligen Schülerinnen und Schülern nicht abreißt und wir ihr Vorankommen in der Welt mitverfolgen können. Uns bleibt noch der Wunsch: Macht es gut im Leben und lasst von Euch hören!

Dominik Gaheis ■

## Grieskirchner Kletterkinder erfolgreich

Hervorragende Leistungen bei Meisterschaft



Foto: privat

Die erfolgreichen Kletterkinder aus Grieskirchen.

Am 3. Juni 2018 fand in Weyer die Eisenwurzeln Meisterschaft mit insgesamt über 125 Teilnehmern aus Oberösterreich und Niederösterreich statt. Dabei gab es einen Vorstiegsbewerb nur für oberösterreichische Teilnehmer. Tolle Leistungen zeigten die Kletterkinder der Naturfreunde Grieskirchen: Emma Lindenbauer, Sebastian Griesser in der Klasse U10 und Samuel Griesser in der Klas-

se U14 jeweils den 3. Platz; Jona Braumann U10, Sofie Zernov, Simon Griesser U12 und Alleen Stürzlinger, Aron Hinterberger Jg. B erreichten jeweils den 4. Platz. Beim Speedbewerb, der aber nur für eine Kombiwertung d.h. Punktwertung für Vorstieg und Speed herangezogen wurde, erreichte Felix Weissenböck den 2. Platz und Sofie Zernov, Aron Hinterberger, Simon Griesser den 4. Platz. ■

# Veranstaltungen Juni / Juli

Bei uns ist immer etwas los!

## Aschach/D.

**30.6., 20 Uhr, AVZ:** Konzert „Wandervögel“ - alte und neue Lieder

## Bad Schallerbach

**14.6., 20 Uhr, Restaurant Schallerbacherblick:** Musikantenstammtisch

**17.6., 15.30 Uhr, Atrium-Konzert-hof:** Konzert des Kurorchesters

**19.6., 19 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info:** Vitalwelt-Kräuterwanderung „Die Wiese - ein Ort zum Aufblühen“

**20.6., 19.30 Uhr, Atrium:** Konzert „Die Strottern“ - neue Wiener Musik

**21.6., 19 Uhr, Atrium:** Schlusskonzert der LMS

**21.6., 20 Uhr, Kath. Pfarrkirche:** Konzert „Zarewitsch Don Kosaken“

**22.6., 17.30 Uhr, ÖTB-Turnplatz:** ÖTB-Sonnwendfeier

**23.6., 13.30 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info:** E-Bike Tour, Anmeldung erforderlich 07249/ 420710

**24.6., 15.30 Uhr, Atrium:** Konzert des Kurorchesters

**24.6., 19.15 Uhr, Magdalenbergkirche:** Abendmusik

**26.6., 19 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info:** Vitalwelt-Kräuterwanderung „Die Wiese - ein Ort zum Aufblühen“

**27.6., 19 Uhr, Atrium:** Konzert „Jazz exclusive“ mit Solo-Violine, Eintritt frei

**28.6., 19 Uhr, Treffpunkt Atrium:** Ritualwanderung mit dem Druiden „Rund um den Vollmond“, Anm. 0676/ 7718185

**28.6., 19.30 Uhr, Atrium:** Konzert (Neue) Volksmusik „ALMA“

**29.6., 17 Uhr, Freiplatz der Sportunion:** Spielefest mit Schauturnen und Petersfeuer

**30.6., 14 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info:** Geführte Radausfahrten in die Region Vitalwelt, Anm. 07249/ 420710

**30.6., ab 16 Uhr, Rathausplatz/Badstraße:** Gauklerfest mit Rahmenprogramm

**1.7., ab 10 Uhr, Atrium-Konzert-hof:** Radio OÖ Frühschoppen

**1.7., 15.30 Uhr, Atrium:** Konzert des Kurorchesters

**3.7., 19 Uhr, Treffpunkt Vitalwelt-Tourist-Info:** Vitalwelt-Kräuterwanderung „Heilende Kräuter - die Dosis macht das Gift“

**4.7., 19 Uhr, Atrium-Konzert-hof:** Blasmusikkonzert mit dem Musikverein Eidenberg

## Eferding

**16.6., 20 Uhr, Stadtpfarrkirche:** Chor-Orchester-Konzert „The Peacemakers“

**23.6., ab 18 Uhr, Sportplatz Wörth:** Traditionelles Sonnwendfeuer des FC Nibelungen

**25.6., Veranstaltungszentrum:** Johannis Jahrmarkt

**29.6., 19 Uhr, Treffpunkt Stadt- platz:** Nachtwächterwanderung, Anm. 0676/ 7718185

**30.6., 19.30 Uhr, Kulturzentrum Bräuhaus:** Konzert „Nordsklänge“ das Chorensemble „Contrapunktus Floridus“ entführt in die stimmungsvolle Chorlandschaft des Nordens

## Feldkirchen/D.

**14.6., 19.30 Uhr, Aula im Schul- und Kulturzentrum:** Präsentation des neuen Heimatbuches

**22.6., 20 Uhr, Schul- und Kultur- zentrum:** Kabarett Walter Kammerhofer „Best of“

**23.6., 16 Uhr, Schul- und Kul- turzentrum:** Judo Bundesliga Mannschaftskampf

**29.6. bis 1.7., Waldbad Bad Mühlacken:** Fest auf der Bade- wiese

## Gallspach

**15.6., 19 Uhr, Kursaal:** Vortrag „Psychosomatik II - der Einfluss unserer Psyche auf unsere Ge- sundheit“, Anm. 0664/ 75094855

**16.6., 9 Uhr, Kursaal:** Stationen- Workshop - Präventionsstraße Team Dr. Stöcher zur Gesund- heitsvorsorge

**17.6., ab 9.30 Uhr, Hauptplatz:** 2. Gallspacher Krapfenkirtag mit Liebhabermarkt im Kursaal

**22.6., 20 Uhr, Parkplatz Tennis- heim:** Sonnwendfeier mit Kon- zert der Markt-musikkapelle

**23.6., 12.30 Uhr, Sportplatz:** 4. Gallspacher Völkerball-Hobby- Turnier

**23. u. 24.6., Start/Ziel:** Alter Bauhof: 48. IVV-FIT Wandertag

**4.7., 10 Uhr, Treffpunkt Haupt- platz:** Geführte Wanderung

## Grieskirchen

**22. bis 24.6., Bahnhofswiese:** ATIB-Sommerfest

**24.6., 19 Uhr, Galerie Schloss Parz:** Vernissage „Abstraktion“, Ausstellungendauer bis 26. August jeweils Samstag und Sonntag von 14-17 Uhr

**28.6., 19 Uhr, Landschloss Parz:** Schlusskonzert der LMS

**29.6., 9-16 Uhr, Bibliothek:** Bü- cher-Flohmarkt

## Hartkirchen

**30.6. bis 1.7., Pfarrzentrum:** Großer Bücher-Flohmarkt (30. Juni von 8-16 Uhr + 1. Juli von 8-11 Uhr)

## Neukirchen a.W.

**20.6., 19.30 Uhr, NMS Aula:** LMS-Schlusskonzert „Kreuz & Quer“

**23. u. 24.6., ganztägig, Stock- bahnen ESV:** 50 Jahre ESV Hob- byturnier

**29.6., 18 Uhr, Vereinshütt`n Eschenau:** Eschenauer Peters- feuer

**30.6., 15 Uhr, Pfarrheim:** Kaba- rett „Der Herr Karl“

## Peuerbach

**14.6., 19 Uhr, Melodium:** LMS- Schlusskonzert „Freispiel“

**16.6., 19.30 Uhr, Melodium:** Lie- dertafel Peuerbach Konzert „(K) ein Frosch im Hals“

**20.6., 19.30 Uhr, Pfarrkirche:** LMS Kirchenkonzert

**21.6., 19 Uhr, Melodium:** LMS- Konzert „Drums Drums Drums“

**24.6., 10 Uhr, ASKÖ Sportanla- ge:** Brucker Fladen-Roulette

**24.6., 10 Uhr, Kaisermaier:** Frühschoppen der FF Langen- peuerbach

## Prambachkirchen

**27.6., 18.30 Uhr, Kultursaal:** Tanzabend „Time Machine - Zau- berhafte Zeitreise“

## Scharten

**17.6., ab 10 Uhr, Obsthof Fam. Steiner Roitham 2:** Schartner Kirschenfest

**30.6., 15-19 Uhr, Treffpunkt Evang. Toleranzkirche:** Nature Caching - Schartner Obstgenuss, Anm. 07249/ 47112-25

**1.7., 10-13.30 Uhr, Obsthof Fam. Steiner Roitham 2:** Genießen und Träumen unter Kirsch- bäumen, Anm. 07249/ 47112-25

# Veranstaltungen Juni / Juli

Bei uns ist immer etwas los!

## Schönering

**23.6., 19 Uhr, Peherstorfer Hof in Winkeln:** Sonnwendfeuer der FF

## St. Agatha

**14.6., 18.30 Uhr, LMS-Vortragsaal:** Tanzabend „Time Machine - Zaubrerhafte Zeitreise“

## St. Marienkirchen/P.

**15.6., 20.30 Uhr, Pfarrhofgarten:** Open-Air-Kino

**16.6., 13.30-16.30 Uhr, Treffpunkt Bio-Hof Biramair, Eben 2:** Sonnenwendkräuter vor unserer Haustüre, Anm. 07249/47112-25

**16.6., 9-13 Uhr, Treffpunkt Floimayrhof, Fam. Reiter, Eben 11:** Sensenmähkurs mit Dengeln, Anm. 07249/47112-25

**24.6., ab 9 Uhr:** Oldtimer-Rallye im Naturpark Obst-Hügel-Land

**29. u. 30.6., Marktplatz:** 50-Jahr-Feier ASV

**30.6., 14-17.30 Uhr, Treffpunkt Mostspitz:** Mit-Mach-Kräuterstammtisch, Anm. 07249/47112-25

**30.6., 9-12 Uhr, Obstlehrgarten Furth 31:** Schnitt von Obstbäumen im Sommer - Praktischer Baumschnittkurs, Anm. 07249/47112-25

**30.6., Marktplatz:** Open-Air-Konzert „Hoamspü“

## Tegernbach

**14.6., 20 Uhr, Hofbühne:** Blech Brass Brothers & beda mit palma

**28.6., 20 Uhr, Hofbühne:** Kabarett Kernölamazonen „Best of“

## Waizenkirchen

**18.6., 18.30 Uhr, Pfarrsaal:** Tanzabend „Time Machine - Zaubrerhafte Zeitreise“

**21.6., 19 Uhr, LMS:** LMS-Schlusskonzert „Musikalischer Spaziergang im Schloss Weidenholz“

## Wallern

**16.6., 19.30 Uhr, Evang. Kirche:** Konzert Upper Austrian Gospel Chor

**21.6., 15 Uhr, Marktplatz:** Rund um an Brunn

**22. bis 24.6., Sportplatz:** MAMUKAWA Sommerfest

**30.6., 21 Uhr, Pauliberg:** Petersfeuer am Pauliberg

## Wilhering

**1.7., 16.30 Uhr, Stiftspark:** Konzert unter den Platanen

Alle  
Veranstaltungen  
finden Sie  
auch unter  
[www.news-online.at](http://www.news-online.at)

## Bezirksmusikfest in Hofkirchen/Tr.

Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

Von 29. Juni bis 1. Juli findet in Hofkirchen an der Trattnach das Bezirksmusikfest statt. Eine wahre Flut an Highlights beinhaltet das Programm am Festwochenende. Beginnend am Freitag wird mit den weithin bekannten Bands „Brassaranka & Pro Solist´y“ nicht nur ein musikalisches Feuerwerk abgebrannt. Ebenso erwartet die Besucher das „Pyromusical“ - eine Feuerwerksshow

der Extraklasse mit musikalischer Begleitung. Am Samstag rücken die musikalischen und kreativen Darbietungen der Nachwuchsmusiker in den Vordergrund. Beim Wettbewerb Jugend & Kreativ stellen sich Jugendkapellen aus dem ganzen Bezirk einer fachkundigen Jury, ehe am frühen Abend die Marschwertung stattfindet. Abends sorgen die „Rainer“ im Festzelt für Partystimmung.

Am abschließenden Sonntag geht es gleich morgens mit der Marschwertung weiter. Zum Festausklang wird am Nachmittag die „Stadlmusi - heavy Blasmusik“ ordentlich einheizen.

Für weitere musikalische Höhepunkte sorgen an diesem Wochenende der Musikverein Brixen im Thale (Tirol), die Trachtenkapelle Weibern, die BrassBulls sowie DJ Fab Toulouse. ■



## 1. Einrad-Triathlon in Österreich

Am 7. Juli 2018 in Gallspach

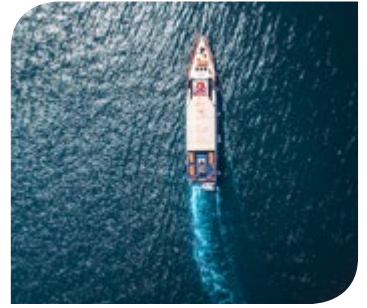
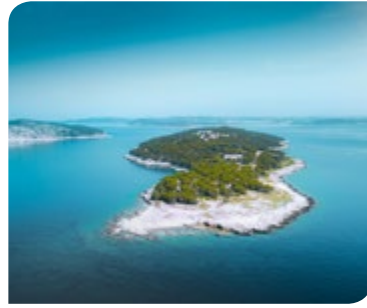
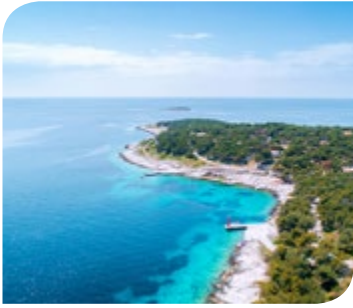
Am 7. Juli 2018 kommen Einradfahrer aus dem In- und Ausland nach Gallspach zum 1. Österreichischen Einrad-Triathlon. Die Veranstaltung ist für Anfänger bis zu Einrad-Experten geeignet. Dabei messen sich Einradfahrer und Einradfahrerinnen in den Disziplinen Weitspringen, Uphill und Road Racing. Das Weitspringen findet um 13 Uhr am Parkplatz des Sparmarktes in Gallspach statt. Zuschauer können aus nächster Nähe die Athleten bewundern.

Der Uphill wird in der Waldbergstraße auf einer Länge von 350 m in Gruppen bis zu fünf Fahrern gefahren. Vom Start über die Steigung bis zum Zielsprint sind über die gesamte Strecke hinweg interessante Passagen für die Sportler und die Zuschauer. Ein Höhepunkt, das Einrad-Rennen mit einem Le-Mans-Start beginnt

beim Hotel Austria und ist ein Rundkurs mit 320 m im schönen Kurpark von Gallspach mit einer Renndauer von 20 Minuten. Gewertet werden Männer und Frauen getrennt bis 16. Lebensjahr und über 16. Lebensjahr. Neben Weltmeister und Weltrekordhalter Johannes Baumkirchner nehmen einige internationale Topfahrer teil. Veranstalter ist Johann Baumkirchner für die Einradgruppe UNIFox aus Gallspach. Lassen Sie sich diesen Event nicht entgehen. Eintritt frei! ■



Johannes Baumkirchner.



# NEWS war mit dabei auf SECRET ISLAND in Kroatien

**Unser Junior-Event-Redakteur Manuel Matousek war für Euch beim 4-Tages-Party-Marathon live dabei**

Unsere Zeitung ist ja bereits seit über einem Jahr Medienpartner und Sponsor sämtlicher Events von New Generation Event & Touristik GmbH.

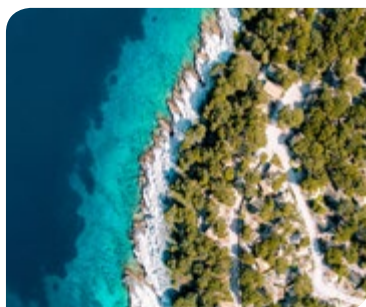
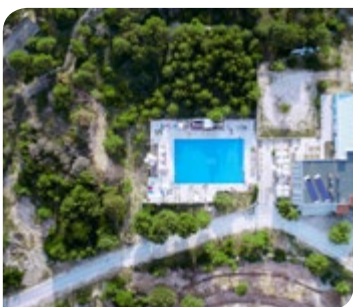
Viele von Euch kennen sicher die Bräuhaus Events oder die Veranstaltungen im FLY, ALMKÖNIG, etc.

um nur einige wenige zu nennen.

Doch diesmal ist Martin Reitstätter mit seinem Eventteam einen großen Schritt nach vorne gegangen und hat ein wirklich gigantisches Event auf die Beine gestellt. Mit seinem weltweit einzigartigem Konzept wurden die Partygäste von ganz Österreich und auch von Deutschland, Indien, Russland, Kroatien, Slowenien und USA auf eine eigene Insel - auf Secret Island - gebracht. Wir sprachen vor Ort auf der Insel mit Martin und haben live mitbekommen,



mit welchem enormen Aufwand und natürlich Kosten die ganze Produktion und der komplette Aufbau auf die Füße gestellt wurde. Das komplette Equipment musste alles mit der Fähre auf Secret Island gebracht werden. Extrem viel Manpower war für das Gelingen notwendig. Aber wer Martin kennt weiß, er will mehr und nächstes Jahr wird es nicht nur für 700 Gäste diese exklusive Party geben. Nur drei Tage nach der Veranstaltung sind bereits mehr Voranmeldungen eingelangt als verfügbare Plätze für 2019 vorhanden sind. Alleine das internationale Line Up mit großen DeeJays wie Headhunterz, Brennan Heart, Will Sparks oder Rene Rodrigezz und vielen weiteren nationalen TOP-DJ's zeigte von ganz großer Qualität dieser exklusiven TOP-Veranstaltung. Gestartet und beendet wurde das große Partyspektakel mit einem Mega-Feuerwerk. **Alle Fotos findet ihr übrigens auf [facebook/Secret Island](https://www.facebook.com/SecretIsland)**



powered by:  
**Be Cool  
Be NEWS**  
[www.news-online](http://www.news-online)

# direkt KLEINANZEIGER

Ihre kostenlose Kleinanzeige  
können Sie unter [www.news-online.at](http://www.news-online.at) aufgeben

## Aktuell

Latten 3/5, 4/5, 5/8 Staffel, Bretter, Pfosten, Kanten, Stangen, Pflöcke, Rundlinge, Zaunlatten, Bastlerholz trocken und günstig, Anfragen unter Tel. 07277/ 7105 oder 0664/ 7955339

Verkaufe rote Ribisel, Tel. 07249/ 43542 (ab 13 Uhr)

Saft-Gläserset, Schnaps-Geschenkflasche, Seidgläser - alles neu. 6 Saftgläser + Krug, Schnapsflasche in Form einer Malerbürste, 2 Seidgläser. Alles zusammen um nur EUR 9,-, Wilhering, Tel. 0699/ 11117242

Asus RT-N66U Wireless - N 900 Router, 100% funktionsfähig, inkl. Originalverpackung und komplettem orig. Zubehör. Technische Daten bitte aus dem Internet entnehmen. Preis 39,-, Wilhering, Tel. 0699/ 11117242

DAELIM VT 125 Chopper, 15 PS, B-Schein tauglich, gelb, neue Bereifung, 18.000 km, inkl. Koffer, tolle Optik, guter Sound, viel Power für eine 125er! VP EUR 950,-, Tel. 0664/ 4737808

Wer könnte mir CD's schöner Melodien verkaufen, z.B. James Last, Capitän Cook, Kirmes Musikanten oder andere Bands, Tel. 0664/ 6315669

Verkaufe Küchenmaschine KENWOOD CHEF, weiß, inkl. Mixaufsatz und Fleischwolf (noch nie benutzt), EUR 60,-, Bez. Grieskirchen, Tel. 0664/ 73241120 abends

1	7	3	9	2	5	8	4	6
5	9	4	6	8	7	2	1	3
2	8	6	1	3	4	9	5	7
8	1	5	4	7	3	6	9	2
9	3	2	8	1	6	4	7	5
4	6	7	5	9	2	3	8	1
3	2	1	7	4	8	5	6	9
7	5	8	3	6	9	1	2	4
6	4	9	2	5	1	7	3	8

Tierliebende Familie mit Garten sucht mittelgroßen Welpen Hund, E-Mail: famsta@gmx.net

Keramik-Rumtopf, Höhe inkl. Deckel ca. 30 cm, Durchmesser ca. 19 cm., weißgrau gesprenkelt mit Aufschrift „Rumtopf“, Preis 9,-, Wilhering, Tel. 0699/ 11117242

## machen

LIEBHERR Kühl-Gefrierkombination, Maße: 147/60/60, gebraucht, im betriebsbereiten Zustand zu verkaufen, Tel. 0699/ 81930998

Damen Bio-Pantoffel NEU / 2 Paar, Größe 37, weiß, Preis ist für 2 Paar 8,-, Wilhering, Tel. 0699/ 11117242

Laufschielen für Schubtore



Formrohr, Winkelstahl,...  
07277/2598

**B**  
Ihr Spezialist

[www.bauernfeind.at](http://www.bauernfeind.at)

## Antiquitäten

LEITERWAGERL, altes Modell, 90/65 cm, Holz-Eisenräder zu verkaufen, Tel. 0699/ 81930998

## Hausbau

Latten 3/5, 4/5, 5/8 Staffel, Bretter, Pfosten, Kanten, Stangen, Pflöcke, Rundlinge, Zaunlatten, Bastlerholz trocken und günstig, Anfragen unter Tel. 07277/ 7105 oder 0664/ 7955339

Wegen Umbau - günstig Mini-Rollkästen 5 Fenster, 2 Türen und 2 Insektenschutz-Drehtüren, guter Zustand abzugeben, Tel. 0650/ 5305552

## Mode

Verkaufe 2 Tommy Hilfiger Polo hellblau und dunkelblau, Gr. S, pro Stück EUR 10,-, wenig getragen, Tel. 0664/ 5904658

Ihre **NEWS** Kleinanzeige.

Verrückt nach  
**KOSTENLOS**  
Kleinanzeigen?

Unter [www.news-online.at](http://www.news-online.at) können Sie Ihre Kleinanzeige als Privatperson GRATIS aufgeben. Erscheinung automatisch und kostenlos in der nächsten Printausgabe.

# NÄCHSTE NEWS 5. JULI

ORTSREPORTAGE  
**UNSER  
EFERDING**

Präsentieren Sie Ihre Firma  
mit fast **50%** reduzierten Preisen!!!  
Infos unter **0 72 72 / 35 72**

...essen, trinken, feiern, genießen...

# NIEDERMAIR'S

KAFFEE • RESTAURANT • BISTRO

**Atrium**  
bad schallerbach

**Wir suchen:**  
**Koch, Küchenhilfskraft, Reinigungskraft & Servicemitarbeiter (w/m)**  
Voll- oder Teilzeit

Mindestgehalt lt. KV, Überzahlung je nach Qualifikation möglich.  
Bewerbung mit Foto bitte an: **Hr. Raimund Niedermair**  
Promenade 2, 4701 Bad Schallerbach  
**0664/33 80 790, restaurant@niedermairs.at**

## Druck

meinsame Abgabe 800,- Euro, Tel. 0676/ 4720136

Tierliebende Familie mit Garten sucht mittelgroßen Welpen Hund, E-Mail: famsta@gmx.net

### Verkauf

Verkaufe rote Ribisel, Tel. 07249/ 43542 (ab 13 Uhr)

### Musik

Wer könnte mir CD's schöner Melodien verkaufen, z.B. James Last, Capitän Cook, Kirmes Musikanten oder andere Bands, Tel. 0664/ 6315669

### Tiere

Zwei 13-jährige griechische Landschildkröten an artgerechte Freiland-Haltung abzugeben. Nur ge-

### Verschiedenes

Wer könnte mir CD's schöner Melodien verkaufen, z.B. James Last, Capitän Cook, Kirmes Musikanten oder andere Bands, Tel. 0664/ 6315669

### Zweirad

DAELIM VT 125 Chopper, 15 PS, B-Schein tauglich, gelb, neue Be-



Wald- und Gartenservice, Wurzelstockentfernung, Gebäudereinigung, Entrümpelung, ☎ 0 72 72 / 59 159, office@wald-gartenservice.at

reinigung, 18.000 km, inkl. Koffer, tolle Optik, guter Sound, viel Power für eine 125er! VP EUR 950,-, Tel. 0664/ 4737808



**Mister Partytime**

**YOUR MUSIC - YOUR PARTY**  
YOUR DJ mit Anlage  
wurlitzerparty@live.at  
**www.mrpartytime.com**

**EVENTS vom PROFI**  
**www.matousek.at**

**Werbekonzepte/  
Grafikdesign/  
Internetauftritte/  
Beschriftungen  
Drucksorten/  
uvm.**

**Matousek & Matousek**  
Werbe- und Medienunternehmen. Ideen. Anders sehen.  
**www.matousek.at**

**NEWS** aus Deiner Region.  
Mehr regionale NEWS auf  
**www.news-online.at**



**Der neue T-Roc.**  
**Jetzt Probe fahren.**



Verbrauch: 4,9 - 5,4 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emission: 116 - 135 g/km.  
Symbolfoto. Stand 01/2018.

**Volkswagen**

**Toferer**  
HAUS

4070 Eferding, Bahnhofstraße 57  
Telefon +43 7272 2556-11  
**www.toferer.co.at**

## NEWS

## IMPRESSUM

### Medieninhaber, Herausgeber und Chefredaktion:

Matousek & Matousek GmbH, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

FN 169489z, UID-Nummer: ATU 44940702

### Gestaltung, Satz, Lithos:

Matousek & Matousek GmbH, Werbe- und Medienunternehmen

4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

### Redaktionsanschrift:

Eferdinger & Grieskirchner NEWS, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

Tel.: 07272/3572-0, Fax: 07272/3572-22

Internet: [www.news-online.at](http://www.news-online.at) • e-Mail: [redaktion@news-online.at](mailto:redaktion@news-online.at)

E-Mail für Anzeigen-Abteilung: [anzeige@news-online.at](mailto:anzeige@news-online.at) (Inserate nur an diese Adresse!)

Chefredaktion und Werbeberatung: **Harald Matousek** (3572-33), [matousek@news-online.at](mailto:matousek@news-online.at)

Chefredaktion-Stv.: **Ramona Matousek** (3572-11), [redaktion@news-online.at](mailto:redaktion@news-online.at)

Sekretariat: **Ramona Matousek** (3572-11), [sekretariat@matousek.at](mailto:sekretariat@matousek.at)

Layout und Satz: **Jean Claude Grieco** (3572-55), [grafik@matousek.at](mailto:grafik@matousek.at)

Redaktionsmitarb.: **Gerald Reiter** (3572-44), [reiter@news-online.at](mailto:reiter@news-online.at)

**Druck:** Landesverlag Druckservice Gesellschaft m.b.H., Boshstraße 29, 4600 Wels

**Medienrichtung:** Regionalzeitung für Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur

**Erscheinung:** 12 Ausgaben per Jahrgang (periodische Erscheinung)

**Auflage:** 31.080 Haushalte durch Postverteilung

# Das Leser-Kochrezept



## Joghurt-Kirsch-Dessert

### Zutaten:

- 200g Kirschen
- 1 EL Zucker
- 8 EL Kirschnektar
- 2 EL Kirschwasser
- 1 TL Speisestärke
- 100g Zartbitter-Schokolade
- 600g Sahne-Joghurt

### Zubereitung:

Kirschen waschen, trocken tupfen und bis auf 4 Kirschen zum Verzieren die Kirschsteine herauslösen. Hälfte der Kirschen, Zucker, 6 EL Kirschnektar und

1 EL Kirschwasser aufkochen. Stärke mit 2 EL Kirschnektar verrühren und in die Soße rühren.  
Ca. 5 Minuten köcheln lassen, dann mit einem Pürierstab in einem hohen Gefäß pürieren und abkühlen lassen. Schokolade grob hacken. Schokolade, 1 EL Kirschwasser und restliche Kirschen unter den Joghurt rühren. Kirschsoße und Joghurt schichtweise in Gläsern anrichten mit je 1 Kirsche verzieren.

von Helene W., 4710 Grieskirchen

		3	9					
	9					2		
				3	4			
	1		4	7				2
		2				6		5
	6		5					
3							6	
7		8	3					4
		9	2			7	3	

**NEWS RÄTSELSPASS!!!**

Die Lösung dieses Rätsels finden Sie im direkt-KLEINANZEIGER.

**Scheibenabdunkelungen vom Profi**

**Matousek & Matousek**  
Werbe- und Medienunternehmen. Ideen. Anders sehen.  
 Eferding, www.matousek.at

**Kochrezept einsenden und Gewinnen!**

Für jeden veröffentlichten Kochtipp gewinnen Sie einen 35,- Euro-Gutschein für eine Scheibenabdunkelung bzw. Autofolierung

Einsenden an: [redaktion@news-online.at](mailto:redaktion@news-online.at)  
 oder per Post: Redaktion NEWS, 4070 Eferding, Karl-Schachinger-Straße 15

Die nächste NEWS erscheint am **5.7.2018**

**Senden Sie alle Anzeigen bitte an die Redaktion!**  
**Jeder privaten Kleinanzeige bitte 2,- Euro beilegen!**

**Annahmestellen in folgenden Raika-Filialen:**  
 Alkoven, Eferding, Haibach, Hartkirchen, Prambachkirchen, St. Marienkirchen, Stroheim, Bad Schallerbach, Gallsbach, Grieskirchen, Kallham, Michaelnbach, Neumarkt, Pötting, St. Agatha, St. Thomas, Taufkirchen, Waizenkirchen, Wallern, Feldkirchen, Dörsbach, Schönering, Straßham, Wilhering

**Anzeigen lesen und gratis aufgeben im Internet**  
[www.news-online.at](http://www.news-online.at)

**Annahmeschluss für private Kleinanzeigen: 22.6.2018**

**Redaktionschluss: 26.6.2018**

**Für Beilagenversand: 22.6.2018**

## direkt ANZEIGEN-KUPON für Ihre private Kleinanzeige!

Ein Service für NEWS-Leser: Sie möchten verkaufen, verschenken oder suchen dringend etwas? Die NEWS veröffentlicht Ihre private Kleinanzeige gerne um € 2,- in der nächstmöglichen Ausgabe. Für folgende genutzte Wortanzeigen wird automatisch ein Wortpreis von € 1,40 und im Fettdruck € 1,80 verrechnet: Gewerbliche Anzeigen, Vermietungen, Verpachtungen, Realitäten, Glückwünsche (Foto zuzüglich € 15,- exkl.). Bei Chiffreanzeigen bitte € 12,- (inkl. MWSt.) beilegen. Kupon ausfüllen und an die NEWS-Redaktion, Karl-Schachinger-Straße 15, 4070 Eferding einsenden.

Gewünschte Rubrik:	Name:
Gewünschte Text (bitte in Blockschrift ausfüllen) max. 250 Zeichen:	Anschrift:
	Tel:

DIE WAHRSCHEINLICH KREATIVSTE UND  
VERRÜCKTESTE WEBSEITE IN DER REGION



ENDLICH  
ONLINE

[WWW.MATOUSEK.AT](http://WWW.MATOUSEK.AT)

**Matousek & Matousek**

Werbe- und Medienunternehmen. *Verrückt nach IDEEN!*

A-4070 Eferding • Tel. 0 72 72 / 35 72-0

© IDEENagentur, [www.matousek.at](http://www.matousek.at)